

# Programme de russe pour les classes de collège

## Sommaire

### Préambule commun

Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales  
Contenus et objectifs d'apprentissage  
Approches pédagogiques  
Supports et outils

### Classe de sixième

Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

#### Repères culturels

Axe 1. Personnes et personnages  
Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre  
Axe 3. Pays et paysages  
Axe 4. Imaginaire, contes et légendes  
Axe 5. Arts et expression des sentiments

#### Repères linguistiques

Activités langagières  
Outils linguistiques

### Classe de cinquième

Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

#### Repères culturels

Axe 1. Portrait et autoportrait  
Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes et saisons  
Axe 3. École et loisirs  
Axe 4. Le réel et l'imaginaire  
Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires  
Axe 6. La Russie, un lieu d'échanges et de rencontres

#### Repères linguistiques

Activités langagières  
Outils linguistiques

### Classe de quatrième

Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

#### Repères culturels

Axe 1. Sport et société  
Axe 2. Voyages et explorations  
Axe 3. Villes, villages, quartiers  
Axe 4. Inventer, innover, créer  
Axe 5. Langages et messages artistiques  
Axe 6. La Russie impériale, État et société (XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)

#### Repères linguistiques

Activités langagières  
Outils linguistiques

### Classe de troisième

Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

#### Repères culturels

Axe 1. À la rencontre de l'autre  
Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain  
Axe 3. Voyages et migrations  
Axe 4. Langages et médias  
Axe 5. Formes de l'engagement  
Axe 6. Le monde soviétique

#### Repères linguistiques

Activités langagières  
Outils linguistiques

## Préambule commun

Les programmes de langues vivantes étrangères et régionales, qui ont, entre autres, pour référence le Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) et son volume complémentaire, visent à faire acquérir à l'élève des compétences linguistiques solides, une compréhension culturelle approfondie, et un esprit critique affiné. Les entraînements variés et réguliers sont essentiels pour développer, seul ou collectivement, des stratégies de compréhension et d'expression qui conduisent à une indépendance progressive dans toutes les activités langagières :

- compréhension de l'oral : écouter, comprendre et interpréter ;
- compréhension de l'écrit : lire, comprendre et interpréter ;
- expression orale en continu : parler en continu ;
- expression écrite : écrire ;

- interaction orale et écrite : réagir et dialoguer ;
- médiation : comprendre, interpréter, réagir, communiquer, coopérer.

Les activités langagières sont indissociables les unes des autres, et s'articulent entre elles – la médiation étant à l'intersection de la production et de la réception – en fonction des situations de communication prévues par le projet pédagogique. Toutes se répondent et se renforcent mutuellement.

Dans ces programmes, la nomenclature LVA/LVB est utilisée en collège en correspondance avec LV1/LV2. Les niveaux de maîtrise linguistique visés en LVA, en LVB et en LVC sont indiqués dans les tableaux ci-dessous. La LVB est présentée avant la LVA car cet ordre correspond à la progression des niveaux du CECRL (à noter : lorsque le niveau visé est accompagné du signe « + », cela signifie que le niveau supérieur est atteint dans au moins l'une des activités langagières).

*Niveaux de maîtrise linguistique visés pour le collège à la fin de chaque année*

Classe	LVB	LVA
6 <sup>e</sup>	A1	A1+
5 <sup>e</sup>	A1+	A2
4 <sup>e</sup>	A1+	A2+
3 <sup>e</sup>	A2	B1

*Niveaux de maîtrise linguistique visés pour le lycée à la fin de chaque année*

Classe	LVB	LVA
seconde	A2+	B1+
première	B1	B1+
terminale	B1	B2

Classe	LVC
seconde	A1+
première	A2
terminale	A2+ / B1

Les contenus culturels sont déclinés en axes et en objets d'étude au collège et au lycée. Les axes sont au nombre de cinq en classe de 6<sup>e</sup> et au nombre de six de la classe de 5<sup>e</sup> à la classe terminale. Le sixième axe est spécifique à un pays ou une région de l'aire linguistique concernée. Pour chaque axe, plusieurs objets d'étude, proposés à titre indicatif, ancrent les apprentissages dans le contexte spécifique de chaque langue. Les axes, qui ont pour fonction d'aider les professeurs à élaborer des progressions pédagogiques couvrant des champs variés, sont à traiter de la manière suivante :

- en 6<sup>e</sup>, les cinq axes doivent être étudiés dans l'année ;
- en 5<sup>e</sup>, 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>, cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6 ;
- au lycée, dans la voie générale, cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6 ;
- au lycée, dans la voie technologique, au moins trois axes sont à traiter pendant l'année, l'étude de l'axe 6 étant vivement recommandée ; au choix des professeurs et selon ses classes, les autres axes peuvent aussi être traités.

Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers un ou plusieurs objets d'étude.

Les professeurs s'attacheront à ce que les objets d'étude choisis soient toujours contextualisés et ancrés dans la réalité de l'aire géographique de la langue étudiée.

Des précisions sur les objets d'études proposés à titre indicatif dans chaque programme sont mises à disposition des professeurs sur le site pédagogique du ministère :

- pour le collège (objets d'étude) : <https://eduscol.education.fr/164/langues-vivantes-cycles-2-3-et-4>
- pour le lycée (objets d'étude) : <https://eduscol.education.fr/1726/programmes-et-ressources-en-langues-vivantes-voie-gt>

## Objectifs généraux de l'enseignement des langues vivantes étrangères et régionales

### La formation du citoyen éclairé

L'apprentissage des langues vivantes étrangères ou régionales fait partie intégrante de la formation intellectuelle et citoyenne des élèves. Avec les autres disciplines, il amène l'élève à comprendre la diversité et la complexité du monde pour y évoluer en citoyen éclairé.

L'apprentissage des langues vivantes, parce qu'il développe les compétences de communication ainsi que les repères culturels, ouvre la possibilité de percevoir dans un contexte international les enjeux interculturels et sociétaux contemporains en prenant en compte leur dimension historique. L'apprentissage des langues contribue ainsi à former l'esprit critique et à aiguïser le discernement.

Apprendre une langue vivante étrangère ou régionale, c'est à la fois prendre conscience de son identité, l'affirmer et découvrir celle des autres. Dans le monde d'aujourd'hui, la maîtrise des langues vivantes facilite la mobilité virtuelle et physique des jeunes pendant leur scolarité et ultérieurement. Cet objectif suppose un engagement de l'élève tant dans sa formation

intellectuelle que dans sa relation avec les autres. Ainsi, l'apprentissage des langues vivantes, par la médiation interculturelle qu'il suppose, favorise la construction de compétences psychosociales, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales : oser parler une langue nouvelle aide, par exemple, à mieux exprimer ses émotions et à gagner en confiance ; découvrir autrui et sa culture (dans le cadre du cours ou d'une mobilité) permet d'avoir une meilleure conscience de soi et de développer des relations constructives.

Avoir une maîtrise de la langue et de la culture suffisante pour s'ouvrir aux valeurs humanistes, disposer d'atouts pour préparer son orientation, favoriser l'insertion sociale, assumer sa fonction de citoyen, dans son pays, en Europe comme dans les autres pays du monde, tels sont les objectifs de l'apprentissage des langues vivantes.

### **La langue et la culture : un apprentissage indissociable**

Pour atteindre ces objectifs, les professeurs proposent un enseignement où langue et culture sont liées afin de garantir la communication de qualité que vise le niveau de locuteur indépendant. Ainsi, le cours de langue vivante étrangère ou régionale est un cours où l'on pratique la langue cible, moyen de communication, objet d'étude et vecteur de culture. Cette relation entre langue et culture constitue le cœur de la didactique des langues vivantes.

Les singularités culturelles d'un pays, historiques, géographiques, sociologiques, mais aussi économiques et scientifiques, sont étudiées de manière fine et nuancée afin d'éviter stéréotypes et visions folkloriques. De même, la production artistique sous toutes ses formes est étudiée dès le début de l'apprentissage.

Pour ce faire, encourager la créativité en s'appuyant sur une démarche faisant appel aux différents sens contribue à la motivation et à l'engagement de l'élève, comme y invitent les repères culturels des programmes. Les axes culturels, propres à chaque niveau de classe, se prêtent par ailleurs au travail interdisciplinaire et permettent d'évoquer les connaissances et les compétences acquises dans toutes les disciplines et de donner ainsi corps et sens à l'apprentissage de la langue cible. À ce titre, l'utilisation intégrée de la langue vivante et d'autres contenus disciplinaires en DNL (discipline non linguistique), en ETLV (enseignement technologique en langue vivante) ou en EMILE (enseignement d'une matière intégrée à une langue étrangère) permet d'approcher les spécificités de ces disciplines dans d'autres contextes éducatifs tout en développant les connaissances qui leur sont liées.

### **Les langues : une fenêtre ouverte sur les autres et le monde**

L'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, et *a fortiori* l'apprentissage de plusieurs langues vivantes, ne saurait être réussi sans faire ressentir à l'élève le plaisir à étudier la langue et la culture d'autres pays.

Chaque langue apprise et parlée permet d'éprouver et d'exprimer un éventail élargi de sentiments et de pensées. Cette augmentation des moyens d'expression ouvre de nouveaux champs de liberté et favorise ouverture d'esprit et tolérance.

### **Contenus et objectifs d'apprentissage**

#### **La formation culturelle et interculturelle**

Pour comprendre pleinement une langue, il est nécessaire d'explorer les nuances culturelles qui la sous-tendent. Il est également nécessaire de progresser dans la maîtrise de la langue pour comprendre pleinement une culture.

Chaque langue porte en elle des éléments uniques de la manière de percevoir le monde, de structurer la réalité et d'envisager des concepts abstraits. Ainsi, les structures syntaxiques, les expressions idiomatiques et les proverbes révèlent des aspects profonds d'une culture. De même, la langue est traversée par l'histoire, les traditions et les croyances et, plus généralement, par les valeurs d'une société. Apprendre une langue, c'est donc s'immerger dans l'histoire d'une culture pour mieux la comprendre. En outre, la culture influence la communication interpersonnelle, les formes de discours ainsi que la gestuelle associée à une langue. Se familiariser avec les éléments culturels favorise une utilisation efficace et correcte de la langue en contexte.

L'enseignement des langues vivantes vise aussi à donner à l'élève des repères précis nécessaires à la construction d'une culture générale solide. L'élève est exposé pendant toute sa scolarité à des repères historiques, géographiques, littéraires et artistiques, sans omettre les domaines scientifiques et technologiques, qui élargissent progressivement ses connaissances. Ces repères pourront se construire par la lecture et l'étude de textes d'auteurs ainsi que par l'analyse critique d'œuvres artistiques dans toute leur diversité. Les expériences vécues hors de la classe (expositions, spectacles, concerts, mobilité, etc.) constituent des prolongements profitables.

Doter l'élève d'une culture générale, c'est lui permettre d'accéder à l'indépendance langagière, de devenir un citoyen capable de s'interroger, de faire des choix, de défendre ses idées, de coopérer, de porter des valeurs. Il sera par ailleurs en mesure de contribuer à une compréhension mutuelle dans un contexte interculturel par les compétences de médiation qu'il aura acquises.

#### **L'étude de la langue**

*Développer progressivement l'autonomie de l'élève*

L'un des objectifs de l'apprentissage d'une langue à l'école est d'amener l'élève à utiliser la langue de façon autonome en tenant compte de l'environnement dans lequel il peut se trouver et où il agit. Cette autonomie s'acquiert par un entraînement régulier et une reprise fréquente des connaissances antérieures (selon une approche dite spiralaire) de la sixième à la terminale. L'accès à l'indépendance langagière (correspondant au niveau B du CECRL) suppose des connaissances solides, mobilisées en situation de communication afin que l'élève puisse, par exemple, dialoguer dans des situations variées, réagir, décrire, argumenter, imaginer ou bien encore transmettre et coopérer. Cet apprentissage est progressif. Pour enrichir sa compréhension et sa capacité à interagir de manière efficace, l'élève est progressivement exposé aux variations d'accents et aux spécificités linguistiques régionales ou nationales. Dans les parcours ou dispositifs linguistiques renforcés (parcours bilangues, parcours bilingues, l'option langue et culture européenne, les sections internationales et binationales, les sections européennes ou de langues orientales, les parcours renforcés par des disciplines non linguistiques), les professeurs s'appuient

sur les objectifs linguistiques du niveau supérieur détaillé dans le programme de l'année ou, selon les besoins, dans le programme de l'année suivante.

*Les composantes de la langue*

### **Composante pragmatique**

Une langue est avant tout un instrument de communication (orale et écrite) qui va au-delà du seul sens des mots et de la seule construction des phrases. La situation de communication et l'intention des locuteurs sont autant d'éléments à prendre en compte pour conduire l'élève à l'indépendance langagière. La composante pragmatique sous-tend la compréhension et l'utilisation de codes langagiers associés aux formes de discours en rapport avec le contexte et la visée du locuteur (décrire, raconter, expliciter, argumenter, démontrer, débattre, faciliter les échanges, etc.). Elle comprend la capacité à déduire l'implicite d'une situation de communication, à appréhender la manière dont le contexte modifie le sens des mots et de la phrase (par exemple, l'humour ou l'ironie). L'élève développe ainsi des stratégies qu'il est amené à mettre en œuvre dans un contexte précis : l'organisation et la structuration cohérente du discours en fonction de l'objectif et de la situation de communication.

### **Composantes linguistiques**

#### – Phonologie et prosodie

La phonologie est étroitement liée à la maîtrise d'une langue vivante et se situe au croisement des mécanismes mis en œuvre lors de la réception et de la production. Elle se compose d'un ensemble d'éléments parmi lesquels la prononciation et la prosodie (incluant l'intonation, l'accent de mot, l'accent de phrase, le rythme et le débit). Elle met en évidence les liens ou les écarts entre graphie et phonie. Elle renforce en outre la connaissance par l'élève de la réalité linguistique et culturelle des différentes aires géographiques dans lesquelles une langue est parlée. La maîtrise phonologique et prosodique contribue ainsi à lever les obstacles propres à la compréhension de l'oral et favorise la mise en confiance de l'élève appelé à s'exprimer. L'attention portée aux spécificités et aux variétés phonologiques d'une langue doit donc être constante de la première à la dernière année d'étude.

#### – Lexique

L'acquisition d'un lexique toujours plus étoffé de la première année d'étude de la langue à la fin du cycle terminal est fondamentale pour comprendre et interagir ainsi que pour appréhender la culture des différentes aires linguistiques. Le choix du lexique étudié en classe est fortement lié aux axes culturels définis par les programmes et aux supports retenus. Ce lexique est progressivement enrichi et régulièrement réactivé en lien avec les objectifs d'apprentissage. L'acquisition du lexique consiste en la mémorisation de mots et d'expressions lexicalisées et idiomatiques toujours en lien avec un environnement culturel et une situation de communication. L'amplitude et la précision du lexique permettent d'accéder à une pensée complexe, d'appréhender le réel de manière autonome et de développer le sentiment de compétence. La lecture de documents de nature variée contribue à l'acquisition et à la réactivation du lexique. Les outils numériques peuvent y être associés.

#### – Grammaire

La grammaire (morphologie et syntaxe) constitue l'ossature d'un système linguistique sans laquelle il serait impossible de comprendre ou de construire un discours, d'étayer sa pensée, de la préciser et de situer son propos dans le temps et dans l'espace. L'apprentissage régulier et progressif de la grammaire, du début du collège à la fin du lycée, s'effectue en situation, à la fois dans les activités de compréhension et d'expression, ainsi que dans des temps de réflexion sur la langue, d'explicitation et de conceptualisation. Tout comme l'apprentissage du lexique, l'apprentissage régulier et en situation de communication de la grammaire est indispensable pour accéder au niveau de l'indépendance langagière.

## **Approches pédagogiques**

### **Construire des projets pédagogiques pour agir avec la langue, s'engager et se construire grâce à elle**

Les modalités d'enseignement sont nombreuses et variées, mais, dans une approche orientée vers l'action (dite perspective actionnelle), toutes supposent l'élaboration d'un projet pédagogique, au choix de l'enseignant, et renforcent la notion de cheminement jusqu'à atteindre les objectifs d'apprentissage. Ce projet met l'élève en situation d'agir et d'interagir avec la langue en évitant le recours systématique à un questionnement écrit ou oral. Les professeurs engagent par ailleurs la classe sur la voie de la coopération et de l'entraide.

La démarche pédagogique, qu'elle s'appuie sur une résolution de problèmes (dans un contexte quotidien ou plus complexe), sur un sujet de réflexion ou sur une étude de documents, conduit l'élève à se documenter, à vérifier, à planifier et à rendre compte. Cette approche contribue à développer l'esprit critique et la confiance en soi. Elle nécessite de présenter les objectifs et les étapes de la séance et de la séquence : chaque élève doit comprendre le sens des activités proposées et ce qui est attendu de lui à chaque étape, en termes de réalisations ou de productions.

### **Varié les modalités de travail**

Mettre l'élève en activité, c'est l'amener à s'engager dans ses apprentissages et à mobiliser des stratégies de réception et de production de façon autonome. Plusieurs modalités de travail peuvent être mises en place pour favoriser l'apprentissage et la participation de l'élève : le travail individuel, en binômes, en groupes ou en séance plénière. Les modalités sont choisies en cohérence avec les objectifs linguistiques et le projet pédagogique et visent à accompagner chaque élève dans sa progression. Les activités d'écriture, individuelle ou collaborative, et de lecture, silencieuse ou à voix haute, ont toute leur place dans le cours de langue vivante.

Les objectifs linguistiques et culturels du cours de langue vivante, en favorisant le travail coopératif et la découverte de l'altérité, se prêtent à une acquisition des compétences psychosociales en situation, qu'elles soient cognitives, émotionnelles ou sociales. Ces compétences peuvent être particulièrement consolidées lors de l'étude de certains axes culturels au programme.

## Entraîner et évaluer

L'élève dispose de temps et d'espaces consacrés à l'entraînement (individuel et collectif), à la répétition (individuelle et chorale), à la manipulation, à l'imitation et à l'acquisition de stratégies transférables telles que la mémorisation, l'inférence, la planification, la compensation, la vérification et l'autocorrection, la prise de parole, l'entraide et la coopération.

L'évaluation porte sur les connaissances acquises et les compétences travaillées lors des séquences. Il est essentiel de proposer des évaluations régulières et de différentes natures (diagnostiques, formatives, sommatives) afin que l'élève prenne conscience de ses réussites, de ses progrès et de ses besoins. Ces évaluations, en cohérence avec les niveaux du CECRL, facilitent le positionnement de l'élève et mettent l'accent sur les effets de seuil, ces moments critiques où les compétences linguistiques atteignent un nouveau palier.

## Prendre en compte la démarche plurilingue

Dans le cadre de l'apprentissage d'une langue vivante étrangère ou régionale, il est possible d'introduire ponctuellement une réflexion sur les liens qu'entretient le français, langue de scolarisation, avec les autres langues parlées ou étudiées par l'élève. Les approches plurilingues et interculturelles aident à percevoir et comprendre les différences et similitudes entre toutes ces langues. Elles valorisent la diversité linguistique et s'appuient sur les compétences déjà acquises par l'élève pour faciliter l'apprentissage de nouvelles langues. Ces démarches le préparent à évoluer dans des contextes multilingues et multiculturels, tout en renforçant son identité linguistique et culturelle. L'exploitation du répertoire plurilingue de l'élève est donc un atout même si le cours de langue reste avant tout un espace dédié à la pratique de la langue cible. Le choix des objets d'étude peut aussi intégrer ces enjeux de rapprochements entre langues.

## Supports et outils

### Les supports pédagogiques

Les documents authentiques s'adressent à des locuteurs natifs dans des contextes réels, non pédagogiques. Sans être proposés de manière exclusive, ils sont privilégiés en cours de langue vivante dans leur version d'origine ou dans des versions adaptées ou didactisées. Qu'ils soient textuels (journalistiques, littéraires ou autres), visuels (extraits de films, de documentaires, ou de réalité virtuelle) ou audio (extraits radiophoniques, chansons, etc.), ils exposent l'élève à la langue cible avec ses expressions idiomatiques et ses variations linguistiques. Ils représentent des modèles précieux et peuvent servir d'exemple de production, en accord avec les attentes du niveau visé, tout en restant des objets d'étude à part entière.

Le choix des supports, qu'ils soient tirés du patrimoine culturel et littéraire, de ressources documentaires, de ressources en ligne ou proposés dans des manuels scolaires, suppose une analyse approfondie de la part des professeurs pour en vérifier la qualité et définir des objectifs linguistiques et culturels. Les manuels scolaires peuvent représenter une aide pédagogique en fournissant à l'élève et aux professeurs des ressources variées.

Les supports pédagogiques sont sélectionnés pour répondre aux besoins spécifiques des élèves, en tenant compte de leur âge, du niveau d'étude visé et du projet pédagogique. Ils ne se limitent pas à l'actualité, mais s'inscrivent dans une perspective historique porteuse de sens. Ils sont contextualisés et leurs sources systématiquement précisées, afin que leur statut, leur authenticité et leur fiabilité puissent être vérifiés.

### Le cahier

L'apprentissage repose sur divers outils, parmi lesquels le cahier (le classeur, ou encore l'ordinateur) occupe une place essentielle. Il constitue un lien indispensable entre le travail en classe et le travail individuel de l'élève, qui l'utilise pour organiser et structurer les apprentissages de manière personnalisée et de plus en plus autonome. Le cahier est donc un espace d'appropriation des savoirs et d'entraînement individuel, qui favorise l'acquisition des connaissances au moyen de l'écriture.

Parmi les éléments figurant dans le cahier, la trace des activités effectuées et corrigées en classe – trace écrite ou sous d'autres formes structurées et facilement utilisables par l'élève – occupe une place fondamentale ainsi que les bilans lexicaux et grammaticaux. Elle constitue un point de référence fiable sur lequel l'élève peut s'appuyer pour se remémorer la leçon à laquelle il a participé, pour accéder à un discours correct tant du point de vue de la langue que des contenus et disposer d'éléments pour construire sa propre production. Le temps même de l'écriture participe à l'appropriation et à la mémorisation des savoirs, consolidant ainsi les compétences de l'élève.

### Les usages numériques

La généralisation des outils numériques modifie sensiblement l'enseignement des langues vivantes. Les professeurs s'interrogent sur le bénéfice que ces outils peuvent apporter à la progression de l'élève et en adaptent les usages aux objectifs dans l'économie de la séquence, de la séance ou d'une activité.

Le développement rapide des intelligences artificielles (IA) multiplie par ailleurs les possibilités de recherche, de création, de rédaction et de traduction, voire d'interaction avec un agent conversationnel. Les professeurs peuvent se saisir de ces possibilités dans un cadre pédagogique en mettant le potentiel de l'IA au service des objectifs d'apprentissage, tout en engageant une réflexion sur les usages du numérique et de l'IA. Afin de se prémunir contre les biais culturels et la désinformation, l'élève est amené en cours de langue à développer son esprit critique dans l'usage des outils à sa disposition. Ainsi, les professeurs l'encouragent à s'engager et à se responsabiliser davantage, dans le respect des règles et d'autrui.

Dans tous les cas, les professeurs vérifient que les outils requis sont fiables et accessibles à tous les élèves pour ne pas renforcer les inégalités.

# Classe de sixième

## Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

Classe	LVB (bilangue)	LVA (langue apprise dès le primaire)
sixième	A1	A1+

La classe de 6<sup>e</sup> représente pour beaucoup d'élèves un premier contact « sensible » avec la langue, une découverte joyeuse et la sensation légitime d'entrer dans un nouveau monde. En lien avec les axes culturels, l'élève découvre progressivement de premières règles simples de fonctionnement de la langue.

Les activités langagières de réception permettent l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments à un niveau très simple en vue d'accéder au sens.

Les élèves apprennent à s'exprimer en imitant, en reproduisant et en variant de manière limitée des énoncés rencontrés en réception.

Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour l'élève.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de règles.

### L'alphabet cyrillique

Une des particularités du russe réside dans la maîtrise d'un nouvel alphabet, l'alphabet cyrillique. L'apprentissage de l'alphabet doit être associé à l'apprentissage de la langue et à la découverte de la culture : à travers les objets d'étude des premières séquences (exemple : axe 1), mais aussi comme une entrée culturelle (découverte des langues slaves, histoire des alphabets cyrilliques).

On pourra découvrir l'alphabet au moyen de supports authentiques variés (titres de livres, affiches, messages, enseignes, cartes et plans de villes, etc.), de jeux et de chants.

On prêtera une attention toute particulière à la maîtrise de la double graphie (manuscrite et tapuscrite).

On veillera à faire développer aux élèves une prononciation correcte des sons propres au russe et une bonne connaissance des règles de prononciation, depuis la lettre ou le signe jusqu'à la phrase.

### Repères culturels

Les cinq axes culturels doivent obligatoirement être traités dans l'année. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

#### Axe 1. Personnes et personnages

La famille, les amis, l'appartenance à un groupe ethnique, linguistique et culturel forgent une identité. La Russie compte plus de 150 ethnies qui partagent, malgré leurs différences de modes de vie et de cultures, un imaginaire commun, marqué par des personnalités et des personnages de fiction, connus de tous.

*Objets d'étude possibles*

- Mes amis, ma famille et moi
- Peuples de Russie, tous différents ?
- Des personnages familiers et populaires, de Ded Moroz à Tchebourachka
- Lomonossov, Pouchkine, Tsvetaeva, Plissetskaïa : à la rencontre de personnes célèbres

#### Axe 2. Le quotidien : vivre, jouer, apprendre

Lorsqu'on entre dans une maison pour partager le quotidien de ses habitants, lorsqu'on découvre une école ou un loisir, on entre en contact avec un mode de vie et des coutumes qui éveillent la curiosité. Se familiariser avec cet environnement est une étape essentielle dans la découverte de la culture russe.

*Objets d'étude possibles*

- Bienvenue chez les Russes ! Habiter et vivre en Russie
- Musique, sports et jeux « à la russe » ?
- L'école en Russie, un lieu pour grandir
- Du bortsch au plov, des traditions culinaires variées

#### Axe 3. Pays et paysages

D'une superficie de près de 17 millions de km<sup>2</sup>, la Fédération de Russie s'étend sur deux continents : l'Europe et l'Asie. Elle se caractérise par une grande variété de paysages et de climats, et une répartition très inégale de la population sur le territoire. Découvrir la Russie, c'est explorer cette diversité.

### Objets d'étude possibles

- D'Europe et d'Asie, un pays contrasté
- Le monde du froid ?
- Un pays de fleuves, de rivières et de lacs
- Richesses et fragilités de l'immensité

## Axe 4. Imaginaire, contes et légendes

La Russie est riche d'une tradition orale et écrite de contes et légendes qui explorent les mondes familiers et merveilleux. Filles et fils de tsars mais aussi de paysans, ses héros et héroïnes croisent au cours de leurs aventures des personnages emblématiques de l'imaginaire slave. Explorer cet univers, c'est partir à la rencontre d'une culture populaire que tous les Russes connaissent.

### Objets d'étude possibles

- « Miroir, miroir, dis-moi... » : caractéristiques des héros et héroïnes dans les contes populaires russes
- Les animaux et les objets, familiers et merveilleux
- « Dans un lointain royaume, dans un pays lointain... » : les contes russes de quêtes et de voyages
- La Baba Yaga et ses compères, des éternels méchants ?

## Axe 5. Arts et expression des sentiments

Les œuvres de l'art populaire, classique et contemporain, qu'il soit slave, russe ou soviétique, offrent une grande variété. Ces œuvres peuvent être découvertes en objets d'étude comme au gré des thèmes abordés tout au long de l'année. Elles expriment et transmettent une large palette de sentiments et d'émotions.

### Objets d'étude possibles

- De Tchaïkovski à Gontcharova, quelles sensations ?
- « Pierre et le Loup » ou « Kalinka », des émotions en musique
- En scène ! De Petrouchka à Tchekhov : l'expression des sentiments par l'art de la scène
- « Carré noir sur fond blanc », face à une œuvre qui interroge

## Repères linguistiques

### Activités langagières

#### Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 6<sup>e</sup>, la compréhension de l'oral passe par un entraînement régulier à la discrimination auditive, ce que la recherche nomme des « opérations cognitives de bas niveau », qui recouvrent notamment la segmentation de la chaîne auditive pour y reconnaître des mots qui s'enchaînent. Si au début la compréhension repose essentiellement sur la reconnaissance de mots-clés suffisant à établir une compréhension, au fil de l'année l'élève est entraîné à reconnaître plusieurs informations simples et à les mettre en lien. À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés (consignes, descriptions, informations, narrations, dialogues, etc.), mais ils restent simples et courts.

L'élève écoute, regarde ou lit un document dans un objectif défini, par exemple en vue de :

- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste ;
- réagir, répondre ;
- classer, réordonner des informations ;
- adapter et modifier (exemple : passer d'un récit à une bande dessinée) ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu ou lu, interpréter une chanson ;
- associer des informations à une image, un titre.

Dans les activités de compréhension, l'élève développe des compétences pour résoudre des problèmes de façon créative et gérer ses émotions et son stress.

### Ce que sait faire l'élève

#### A1

Il peut comprendre des expressions isolées dans des histoires, des conversations et des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens, ainsi que suivre des consignes et instructions habituelles, à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent et que l'information soit claire.

#### A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

### Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+.

A1	A1+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– S'appuyer sur les <b>indices visuels et sonores</b> (image, musique, bruitage, etc.) ainsi que sur le titre pour reconnaître des informations simples et familières.</li> <li>– S'appuyer sur les <b>mots transparents</b>, familiers ou <b>proches de l'anglais</b> pour comprendre un nouveau mot ou le reconnaître :</li> <li>– Les aliments (<i>кофе, молоко/milk, абрикос</i>), les activités de loisirs (<i>музыка, спорт</i>), certains membres de la famille (<i>папа, мама, сестра, брат</i>), etc.</li> <li>– S'appuyer sur l'<b>alternance des voix</b> pour repérer le nombre d'interlocuteurs.</li> <li>– S'aider de l'<b>émotion</b> portée par la voix et des gestes pour identifier l'humeur des interlocuteurs (tristesse, joie, colère, etc.).</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– S'appuyer sur la <b>source et les éléments périphériques</b> (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.</li> <li>– S'appuyer sur les <b>mots transparents</b> et familiers ou <b>proches de l'anglais</b> pour reconnaître le thème : <i>пейзаж, море, легенда, компьютер, etc.</i></li> <li>– Repérer les répétitions de <b>mots-clés</b> pour saisir le thème évoqué.</li> <li>– Identifier quelques <b>genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page</b> et format (affiche, publicité, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.</li> <li>– S'appuyer sur les <b>répétitions de mots</b> et le champ lexical dominant pour comprendre la <b>thématique</b> générale des documents abordés.</li> </ul>

## Expression orale et écrite

En 6<sup>e</sup>, l'appropriation du système phonologique est une clé essentielle pour accéder à la discrimination auditive et pour jeter les bases d'une expression orale appelée à se développer. Il est donc primordial de travailler systématiquement une bonne prononciation et un bon schéma intonatif, tant à l'échelle du mot que de la phrase.

La répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés, la mise en scène permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer l'élève sur ses capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. Le jeu permet de reprendre et répéter sans s'ennuyer, de gagner en aisance.

L'écrit prend des formes très simples mais variées : pratique régulière de l'écriture cursive, rédaction de courts textes imitatifs ou en réponse à des documents travaillés en réception, prises de position, etc. Les outils numériques, y compris coopératifs, nourrissent la réflexion sur la langue et la valorisation visuelle des productions.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part des professeurs, qui les identifient et apportent une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans toutefois les bloquer dans leur expression.

Dans les activités d'expression, l'élève développe des compétences pour communiquer de façon constructive.

Ce que sait faire l'élève

<p><b>A1</b></p> <p>Il peut utiliser des expressions et phrases simples isolées, décrire des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial, exprimer ses goûts, raconter très brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé, écrire sous la dictée des phrases très simples ou compléter un questionnaire, prononcer un répertoire d'expressions de manière compréhensible et lire de manière expressive un texte bref préparé.</p>
<p><b>A1+</b></p> <p>Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus.</p> <p>Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.</p>

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+.

A1	A1+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>À l'oral</b> : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, etc.</li> <li>– <b>À l'écrit</b> : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, s'appuyer sur un modèle pour préparer une brève production.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>À l'oral</b> : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément, etc.</li> <li>– <b>À l'écrit</b> : consolider la maîtrise de la graphie, adapter un écrit à partir d'un modèle.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Présenter, nommer, caractériser</b>, très simplement des personnes, des objets, des lieux. <i>Это пенал, а это карандаш и ручка. / Вот моя школа.</i></li> <li>– <b>Se présenter</b> de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où l'on vient.</li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer</b> simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Я учусь в школе номер 10, это музыкальная школа. Я гитарист и я люблю рок.</i></li> <li>– <b>Se présenter</b> de manière simple mais assurée en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, où l'on habite.</li> </ul>

<p><i>Меня зовут Оля. Мне 10 лет. У меня есть брат, но нет сестры. Я из Франции.</i></p> <p>– <b>Raconter</b> en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images.</p> <p><i>Баба-яга живёт в избе. У неё есть чёрный кот и чёрная ворона. Она не любит детей.</i></p> <p>– <b>Situer dans l'espace</b> les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples.</p> <p><i>Это мой дом. Справа школа, а слева магазин.</i></p> <p>– <b>Situer dans le temps</b> en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels.</p> <p><i>Сегодня четверг, второе сентября. / Сейчас восемь тридцать.</i></p> <p>– Exprimer simplement ses <b>gouts et préférences</b> en mobilisant quelques adverbes et adjectifs.</p> <p><i>Я очень люблю математику. Это мой любимый предмет.</i></p> <p>– Exprimer simplement un <b>souhait</b>, une <b>intention</b> ou une <b>projection</b> dans un futur proche.</p> <p><i>Дай мне, пожалуйста, карандаш!</i></p> <p>– Formuler simplement des <b>hypotheses</b> à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse.</p> <p><i>Он, может быть, болен.</i></p>	<p><i>Привет! Меня зовут Саша, я живу в России, в Саратове. У меня есть две сестры. У меня есть кошка, но нет собаки.</i></p> <p>– <b>Raconter</b> en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire découverte en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés.</p> <p><i>Баба-яга – злая ведьма. Она живёт в маленькой избе, в лесу. Она помогает Василисе.</i></p> <p>– <b>Situer dans l'espace</b> les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples.</p> <p><i>Я живу в квартире. Вот моя комната. На столе лежит книга, а на стене висит афиша. Собака сидит на полу.</i></p> <p>– <b>Situer dans le temps</b> en utilisant quelques marqueurs temporels très fréquents.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les moments de la journée : <i>утром, днём, вечером.</i></li> <li>• Expression des mois au locatif : <i>в сентябре.</i></li> <li>• Expression des jours de la semaine à l'accusatif : <i>в субботу, во вторник.</i></li> </ul> <p>– Exprimer et justifier simplement ses <b>gouts et préférences</b>.</p> <p><i>Я больше люблю математику, потому что это интересно.</i></p> <p>– Exprimer simplement un <b>souhait</b>, une <b>intention</b> ou une <b>projection</b> dans un futur proche.</p> <p><i>Я хочу купить смартфон.</i></p> <p>– Formuler simplement des <b>hypotheses</b> à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse.</p> <p><i>Я думаю, что он болен. Это, наверное, грипп.</i></p>
--	--

## Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction et la médiation sont fondamentales, car elles permettent de développer une autonomie langagière. On veillera à entraîner l'élève à cette compétence de communication, à l'articulation entre réception et production, avec le professeur et entre élèves. L'élève est encouragé à participer, à interagir en classe dans des situations de communication authentiques.

En 6<sup>e</sup>, l'interaction écrite et orale consiste à interagir de manière stéréotypée dans des situations répétées pour faire connaissance, partager ou échanger des informations. L'élève peut répondre à un camarade, au professeur, participer à des jeux de rôles, échanger dans le cadre d'un travail en binôme ou en groupe restreint. À l'oral, cette interaction inclut des répétitions nécessaires, un débit lent et des reformulations de la part de l'interlocuteur. À l'écrit, elle peut intervenir dans le cadre de consignes ou de rituels, de jeux, d'inter-corrrection, de questions répétées, de courts messages dans le cadre d'une correspondance épistolaire ou électronique.

Au cours des différentes interactions, l'élève peut jouer un rôle de médiateur auprès de ses pairs, sur le plan linguistique ou culturel. En situation d'interaction ou de médiation, l'élève développe des compétences de communication. Il apprend à développer des relations constructives et à gérer des difficultés.

*Ce que sait faire l'élève*

### A1

Il peut interagir de façon simple, sous réserve de répétitions, d'un débit lent, de reformulations et de corrections. Il peut répondre à des questions simples et en poser, réagir à des affirmations simples et en émettre sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut utiliser des expressions élémentaires de salutation et de congé.

Il peut transmettre des informations simples et prévisibles d'un intérêt immédiat, données dans des textes courts et simples.

### A1+

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.

Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

*Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation*

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A1+.

A1	A1+
<p><b>Des stratégies d'interaction ou de médiation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension, son incompréhension.</li> <li>– Se faire aider, solliciter de l'aide.</li> <li>– Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.</li> <li>– Accepter les blancs et faux démarrages.</li> <li>– S'engager dans la parole (imitation, ton).</li> </ul>	<p><b>Des stratégies d'interaction ou de médiation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.</li> <li>– Se faire aider, solliciter de l'aide.</li> <li>– Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.</li> <li>– Accepter les blancs et faux démarrages.</li> <li>– S'engager dans la parole (imitation, ton).</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Poser quelques <b>questions</b> simples. <i>Где это? / Кто это? / Что это? / Сколько тебе лет?</i></li> <li>– Comprendre quelques conseils, <b>consignes</b> simples, ritualisées, avec des verbes fréquemment utilisés. <i>Садитесь. / Откройте тетрадь!</i></li> <li>– <b>Demander des nouvelles</b> et <b>réagir</b> de manière stéréotypée. - <i>Как дела? - Хорошо/плохо/так себе.</i></li> <li>– Faire part très simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b>. <i>Хорошо, ладно. Давай!</i></li> <li>– <b>Épeler</b> des mots. - <i>Как вы пишете «собака»? - С-О-Б-А-К-А.</i></li> <li>– <b>Demander de l'aide, de répéter, de clarifier</b>, y compris par des formules toutes faites. <i>Я не понимаю. / Повторите, пожалуйста. / Как по-русски...?</i></li> <li>– Utiliser des <b>formules de politesse</b> élémentaires pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s'excuser</b>, y compris à l'écrit dans des <b>courriers très simples</b>. <i>Здравствуйте! / До свидания. / Пока-пока! / Извините.</i></li> <li>– <b>Informé, prévenir</b> ou <b>alerter</b> d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées. <i>Тише! / Минуточку!</i></li> <li>– Utiliser quelques termes permettant de <b>situer une information</b>. <i>Страница три, упражнение номер один.</i></li> <li>– <b>Transmettre les informations factuelles essentielles</b> d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire), etc. <i>Концерт в среду. Матч на стадионе. / - Когда концерт? - В семь тридцать.</i></li> <li>– <b>Transmettre ses sensations</b>. <i>Мне хорошо. / Мне плохо.</i></li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Poser des <b>questions courantes</b> dans des situations connues ou répétées. <i>Какой сегодня день? / Почему?</i></li> <li>– Réagir à des <b>consignes courantes</b> ou <b>ordres simples</b> dans des situations connues ou répétées. <i>Пишите. / Прочитайте текст!</i></li> <li>– <b>Demander des nouvelles</b> et <b>réagir</b> simplement. - <i>Как у тебя дела? - Хорошо, а у тебя? - У меня всё хорошо.</i></li> <li>– Faire part très simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b>. <i>Я (не) согласен/(не) согласна.</i></li> <li>– <b>Épeler</b> des chiffres. <i>Вот мой номер телефона: ноль, шесть, двадцать три, десять, двенадцать, сорок.</i></li> <li>– <b>Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)</b>, y compris par des formules toutes faites. <i>Что это значит? / А как это пишется? / Дайте пример, пожалуйста.</i></li> <li>– Utiliser des <b>formules de politesse</b> élémentaires pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s'excuser</b>, y compris à l'écrit dans des <b>courriers très simples</b>. <i>Дорогой, дорогая... / До скорого. / Всего доброго.</i></li> <li>– <b>Informé, prévenir</b> ou <b>alerter</b> d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées. <i>Слушайте внимательно! / Внимание!</i></li> <li>– Utiliser quelques termes permettant de <b>situer une information</b>. <i>Первое упражнение на странице двадцать три.</i></li> <li>– <b>Transmettre les informations factuelles principales</b> d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire), etc. <i>Спектакль начинается в семь часов в Большом театре. Это балет «Щелкунчик».</i></li> <li>– <b>Transmettre ses sensations</b> avec des adverbes et des verbes. <i>Я устал/устала. Мне весело. Ему/ей грустно.</i></li> </ul>

## Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). Après une phase de découverte ou d'imprégnation, le fait de langue fait l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) et mobilisés (production) pour faciliter la compréhension et l'expression, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les analyser sur le plan grammatical. On aura ainsi recours à des phraséologismes et des expressions, signalés ci-dessous comme « blocs lexicalisés ».

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation des professeurs en fonction du contexte de la classe.

## Phonologie et prosodie

### A1 Phonologie

Prononciation des chuintantes *ж, ч, ш, щ* et des gutturales *к, г, х*.

Maîtrise des deux séries de voyelles.

Connaissance des règles de prononciation : accent tonique, assourdissement des consonnes en fin de mot, réduction vocale.

## A1+ Phonologie

Consolidation du niveau A1, notamment la perception de la relation entre graphie et phonie, par exemple avec le phénomène de réduction vocalique.

Approfondissement du phénomène de mouillure.

Intonation de la phase déclarative, interrogative et exclamative.

## Lexique en lien avec les axes culturels

### – La famille et les amis

**A1** *папа, мама, родители, дети, дочка, сын, тётя, дядя, бабушка, дедушка, брат, сестра, внук, внучка, семья, друг, подруга, подружка, имя, фамилия, отчество, жить, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *отец, мать, двоюродный брат, двоюродная сестра, друзья, муж, жена, старший, младший, etc.*

### – Nationalités et entités régionales

**A1** *Россия, Российская Федерация, российский/русский, россияне; Франция, француз, француженка; Москва, Санкт-Петербург; страна, народ, говорить по-русски, язык, культура, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *континенты, европейские страны, родина, россиянин, россиянка, француз, испанец, немец, немка, etc.*

### – L'apparence

**A1** *мужчина, женщина, мальчик, девочка, блондин, блондинка, брюнет, брюнетка, молодой, старый, красивый, страшный, большой, маленький, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *высокий, толстый, симпатичный, etc.*

### – Le caractère, les qualités

**A1** *плохой, хороший, весёлый, грустный, интересный, неинтересный, добрый, злой, глупый, умный, наивный, серьёзный, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *спокойный, хитрый, странный, ленивый, смелый, etc.*

### – Le corps humain (éléments essentiels)

**A1** *голова, лицо, глаза, рука, руки, нога, ноги, волосы, очки; bloc lexicalisé « у меня болит, etc. ».*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *светлые/тёмные волосы, длинные/короткие волосы, etc.*

### – Les métiers et les conditions

**A1** *профессия, врач, учитель, адвокат, писатель, музыкант, директор, актёр (et les formes au féminin), работа, работать, ученик, турист, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *учёный, художник, певец (et les formes au féminin), etc.*

### – Certains animaux

**A1** *кот, кошка, собака, мышь, птица, рыба, хомяк et des noms transparents : крокодил, жираф, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que (en fonction des documents abordés, animaux sauvages ou domestiques) : *волк, лиса, медведь, тигр, заяц, попугай, etc.*

### – Les habitudes, le quotidien

**A1** **formules de politesse** : *привет, здравствуй, здравствуйте, спасибо, добрый день, приятного аппетита; lieux* : *магазин, ресторан, кафе; actions* : *читать, писать, смотреть телевизор, думать, понимать, говорить, любить, учить, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que les blocs lexicalisés *я встаю в 7 часов, я ложусь спать, спокойной ночи, etc.*

### – Les jours, les mois, les saisons

**A1** *день, неделя, месяц (понедельник, февраль, лето, etc.), холодно, тепло, температура, утро, вечер, ночь, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *ветер, солнце, облако, мороз, лёд, зимой, весной, летом, осенью, et blocs lexicalisés идёт дождь, идёт снег, etc.*

### – L'habitat, la maison

**A1** *дом, квартира, улица, район, кухня, комната, спальня, ванная, гараж, дача, изба, пол, дверь, окно, etc.*

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *лестница, крыша, сад, стена, кровать, зеркало, печка, etc.*

### – Les aliments et habitudes alimentaires

**A1** завтрак, обед, ужин, бутерброд, печенье, чай, кофе, хлеб (чёрный и белый), овощи, фрукты, мясо, рыба, готовить, etc.

**A1+** comme A1 et autres termes avec quelques verbes tels que *завтракать, обедать, ужинать* et quelques noms de plats connus, *борщ, картошка фри, пельмени, пирожки*, etc.

### – Les loisirs, les sports et les jeux

**A1** lieux de loisirs : *театр, кинотеатр, стадион*; **activités** : *слушать музыку, играть на гитаре, смотреть фильм, танцевать, играть в футбол/в шахматы/в карты/в видеоигры, отдыхать* ; blocs lexicalisés : *в свободное время*, etc.

**A1+** comme A1 et autres termes tels que **lieux** de loisirs : *Большой театр, спортивный зал* ; **activités** : *хобби, рисовать, кататься на лыжах/на самокате, заниматься спортом, загорать*, etc. ; blocs lexicalisés : *когда у меня есть свободное время*, etc.

### – Les fêtes calendaires et quelques spécialités

**A1** праздник, Новый год, с Новым годом, Масленица, день рождения, с днём рождения, etc.

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *Пасха, с праздником*, etc.

### – Les zones géographiques et les paysages

**A1** карта, страна, континент, Азия, Европа, озеро, море, река, гора, лес, тайга, тундра, степь, etc.

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *запад, восток, юг, север, берег, остров*, etc.

### – Les contes et légendes

**A1** сказка, легенда, миф, герой, героиня, лес и леший, вода и водяной, дом и домовый, русалка, etc.

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *ведьма, волшебный, колдун, дух*, etc.

### – Les émotions, les sentiments et leur expression

**A1** смешной, супер, хорошо, плохо, (не)интересно et quelques expressions simples : *я люблю / не люблю, я согласен/согласна, я устал/устала*, etc.

**A1+** comme A1 et autres termes tels que *быстрый, медленный темп* et blocs lexicalisés *мне всё равно, мне плохо/хорошо, страшно, смешно, странно, весело, грустно, он рад, она рада*, etc.

### – Compter

**A1** les cardinaux jusqu'à 30.

**A1+** les cardinaux jusqu'à 100 ; les ordinaux du 1<sup>er</sup> au 10<sup>e</sup> au nominatif.

### – Exprimer l'heure

**A1** les heures entières.

**A1+** les heures entières, les demi-heures et les quarts d'heure.

### – Les couleurs

**A1** цвет, чёрный, белый, красный, жёлтый, зелёный, синий, голубой, коричневый, etc.

**A1+** comme A1 et l'expression des nuances avec des adjectifs composés : *светло-зелёный, темно-зелёный, черно-белая фотография*, etc.

### – Les arts

**A1** балет, музей, танцы, цирк, клоун, опера, картина, художник, скульптура, спектакль, кино, фильм, музыка, голос, музыкальные инструменты, известный, etc.

**A1+** comme A1 et d'autres termes tels que *звезда, композитор, сценарист, сценарий, зритель, современный, классика, танцевать, рисовать, петь* (à l'infinif), etc.

## Grammaire A1 / A1+

Les faits de langue marqués en couleur correspondent plutôt à un niveau A1+.

Le verbe

– Connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants

- Conjugaison avec voyelle de liaison –I : verbes réguliers (*говорить, смотреть, стоять, лежать*, etc.) ; verbes avec palatalisation (*любить, сидеть, видеть*, (A1+) *готовить*, etc.).
- Conjugaison avec voyelle de liaison –E : verbes réguliers (*думать, читать, играть, отдыхать, работать*, etc.) ; verbes avec palatalisation ((A1+) *писать*) ; verbes avec changement de radical (*жить*, (A1+) *идти*).

- Savoir conjuguer au présent les auxiliaires modaux : *хотеть*, (A1+) *мочь*.
- Connaître le verbe être *быть* et ses particularités : non exprimé au présent, usage du tiret à l'écrit.
- Maîtriser la structure : *у меня есть / у меня нет*.
- Reconnaître quelques formes courantes de l'impératif : *откройте тетрадь, пишите, скажите*, etc.

#### Les formes et fonctions du groupe nominal, les cas et les déclinaisons

- Le nom et la maîtrise des cas
  - Identifier les trois genres (masculin, féminin et neutre) et leurs terminaisons possibles.
  - Identifier les changements de désinences, découvrir la correspondance fonction/cas.
  - Repérer et utiliser les deux premiers types de déclinaisons des noms au singulier uniquement.
  - Savoir utiliser au minimum trois cas (nominatif, accusatif, locatif).
  - Aborder le pluriel des noms au nominatif uniquement.
  - Découvrir les prépositions : explicitation grammaticale pour les prépositions *в* et *на* suivies du locatif ; usage de quelques autres prépositions avec rection sans systématisation de la règle (*Я из Москвы. Я иду в школу*).
- L'adjectif
  - Découvrir les adjectifs au nominatif : *новый пенал, новая машина*, etc.
  - Reconnaître un adjectif attribut et un adjectif épithète.
- Les déterminants
  - Repérer l'absence d'articles définis et indéfinis.
  - Découvrir les déterminants possessifs au nominatif : *мой брат, твоя сестра, наш класс*.
  - Utiliser le déterminant possessif à la 3<sup>e</sup> personne du singulier (*его/её*).

#### Les pronoms

- Utiliser les pronoms personnels au nominatif.
- Utiliser les pronoms *меня* et *тебя* dans des emplois courants (*Как тебя зовут?*), sans systématisation de la règle.
- Utiliser les pronoms *мне* et *тебе* pour exprimer l'âge, (A1+) les sensations *мне хорошо, мне плохо* (sans explicitation).
- Reconnaître quelques mots interrogatifs (*Кто? Что? Где? Сколько? Когда? Как? Какой?*), appris de manière intégrée : *Как тебя зовут? Где ты учишься? Сколько тебе лет? Как дела? Какой сегодня день? Какая погода?*

#### Les adverbes et locutions prépositionnelles pour situer dans le temps et dans l'espace

- Utiliser quelques marqueurs temporels essentiels : adverbes (*вчера/сегодня/завтра*), groupes prépositionnels (*во вторник, в среду*) ou groupes nominaux ((A1+) *каждый день, каждую субботу*).
- (A1+) Exprimer la date : indiquer la date du jour en utilisant les ordinaux (*сегодня десятое октября*).
- Utiliser les verbes de position avec leur complément prépositionnel de lieu : *сидеть, стоять, лежать на диване*.
- Utiliser les adverbes de lieu (*справа, слева, (A1+) наверху, внизу*).

#### L'expression de la préférence

- Connaître les adverbes d'intensité : *очень, больше, меньше*.
- Connaître et savoir utiliser l'adjectif *любимый* : *Это моя любимая книга*.

#### L'organisation de la phrase

- Découvrir l'**ordre des mots** en russe, plus souple.
- Repérer l'organisation de la **phrase simple** (notamment la phrase déclarative et sa forme négative) : *Я говорю по-русски. Я не говорю по-английски*.
- Découvrir la phrase **interrogative** et son schéma intonatif.
- Découvrir la **phrase complexe** : quelques conjonctions de **coordination** dans des énoncés simples : *и, а, но* ; quelques conjonctions de **subordination** telles que *где, когда, потому что*.
- (A1+) Utiliser quelques **connecteurs** pour raconter (*сначала, потом, etc.*), illustrer (*как, например*) ou exprimer la conséquence (*поэтому*).

## Classe de cinquième

### Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

Classe	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 <sup>e</sup> )
cinquième	A1+	A2

La classe de 5<sup>e</sup> offre aux élèves la possibilité d'élargir leurs découvertes linguistiques à une deuxième langue vivante. À l'approfondissement d'une première langue, devenue plus familière, s'ajoute la découverte d'une deuxième langue, porteuse de sons nouveaux, de règles différentes et véhiculant une autre culture.

Cette rencontre avec l'altérité va de pair avec un apprentissage des règles simples de fonctionnement de la langue en LVB, et un approfondissement de ces règles en LVA. Les élèves progressent plus rapidement en LVB, en appliquant à la deuxième langue étrangère des stratégies d'apprentissage déjà découvertes et appliquées en classe de 6<sup>e</sup>.

Comme en 6<sup>e</sup>, les activités langagières de réception permettent l'identification d'informations simples et prévisibles ainsi que la mise en lien d'éléments à un niveau très simple en vue d'accéder au sens. En LVA, elles permettent également de consolider les acquis en A1 pour passer progressivement à un niveau A2.

Les élèves apprennent à s'exprimer en imitant, en reproduisant et en variant de manière désormais plus libre des énoncés rencontrés en réception.

Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour les élèves.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de règles.

## L'ALPHABET CYRILLIQUE

Une des particularités du russe réside dans la maîtrise d'un nouvel alphabet, l'alphabet cyrillique. L'apprentissage de l'alphabet doit être associé à l'apprentissage de la langue et à la découverte de la culture : à travers les objets d'étude des premières séquences (exemple : axe 1, portrait/autoportrait), mais aussi comme une entrée culturelle (découverte des langues slaves, histoire des alphabets cyrilliques).

On pourra découvrir l'alphabet au moyen de supports authentiques variés (titres de livres, affiches, messages, enseignes, cartes et plans de villes, etc.), de jeux et de chants.

On prêtera une attention toute particulière à la maîtrise de la double graphie (manuscrite et tapuscrite). On fera découvrir l'usage du clavier cyrillique à des fins de productions écrites brèves.

On veillera à faire développer aux élèves une prononciation correcte des sons propres au russe et une bonne connaissance des règles de prononciation, depuis la lettre ou le signe jusqu'à la phrase.

## Repères culturels

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

### Axe 1. Portrait et autoportrait

Entrer en contact avec autrui, c'est pouvoir se présenter, évoquer ses centres d'intérêts, ses loisirs et ses rêves. Les rencontres invitent à esquisser son portrait comme celui des autres. Au gré des rencontres et des témoignages, à travers des portraits d'artistes ou de héros populaires, découvrons comment les Russes se présentent et communiquent entre eux.

*Objets d'étude possibles*

- Premières rencontres en Russie : se présenter
- Passions et professions
- À la plume ou au pinceau, autoportrait dans l'art
- Tsars ou sorcières, les héros de la culture populaire russe

### Axe 2. Le quotidien : lieux, rythmes et saisons

Pour découvrir la culture russe, il est important d'entrer dans le quotidien des Russes : leur mode de vie (logement, travail, loisirs), leurs coutumes et leurs habitudes, les temps forts qui jalonnent une année, etc.

*Objets d'étude possibles*

- Bienvenue à la maison
- Habiter une ville russe
- Du matin au soir, le quotidien d'une famille russe
- Vêtements, alimentation, transports, loisirs : le quotidien des Russes au fil des saisons

### Axe 3. École et loisirs

L'école joue un rôle important dans la vie des jeunes Russes : lieu d'apprentissage, mais également de loisirs et de festivités, son organisation diffère sensiblement de celle de l'école française. Le temps libre et les loisirs sont quant à eux comparables à ceux des jeunes Français. Toutefois le climat et les traditions impriment également leur marque.

*Objets d'étude possibles*

- Le système scolaire russe, ses rythmes et traditions
- Des loisirs pour chaque saison
- Des écoles très différentes ?
- Trois mois de vacances ! Les activités des écoliers russes en été

### Axe 4. Le réel et l'imaginaire

L'espace et la nature russes, par leur diversité et leur immensité, sont depuis toujours magnifiés par la mythologie et l'art : quand rêve et réalité se mêlent pour dire la mosaïque de mondes, de la Baltique au Pacifique, de l'Arctique à la Transbaïkalie.

### Objets d'étude possibles

- La Russie en paysages
- Terre de contes et de mythes
- La Sibérie, entre réalité et fiction
- L'art, le réel et le rêve : représenter la Russie (Chagall, Dashi Namdakov etc.)

## Axe 5. Des langues, des lieux, des histoires

Étendue sur deux continents, la Fédération de Russie n'est pas un territoire uniforme : peuples, cultures, langues et religions se côtoient et tentent de coexister. Il en résulte un patrimoine varié, des lieux et des monuments porteurs d'histoire et d'identité. Découvrir ces aspects multiculturels, c'est appréhender la Russie dans toute sa diversité.

### Objets d'étude possibles

- Une Russie, des Russies ?
- Des lieux et des croyances : la diversité religieuse en Russie
- Sur les traces de la mémoire russe
- La Russie des musées

## Axe 6. La Russie, un lieu d'échanges et de rencontres

Déserts, montagnes et plaines, zones de faible densité et villes « millionnaires » : la Russie est un pays de contrastes entre territoires isolés, voies de circulation et lieux d'échanges. Parcourons ces espaces immenses !

### Objets d'étude possibles

- Vivre dans l'immensité
- De la Volga au Transsibérien : le défi de la circulation et des échanges
- Fourrures, bois et diamants : les lieux d'échanges commerciaux et de rencontres
- Souvenirs de Russie : l'expérience du voyage en Russie

## Repères linguistiques

### Activités langagières

#### Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 5<sup>e</sup>, la découverte de la langue se poursuit et se déploie dans deux langues vivantes étrangères désormais. La compréhension de l'oral passe par un entraînement régulier à la discrimination auditive et à la reconnaissance de mots clés, suffisants pour établir une compréhension. Au fil de l'année, les élèves sont entraînés à reconnaître plusieurs informations simples et à les mettre en lien. Ils développent des stratégies de compréhension plus variées : identification de champs lexicaux redondants ou de termes répétés, mise en relation du son et de l'image, etc.

Les élèves sont capables de comprendre des messages oraux de nature différente : message en continu sur un point d'intérêt personnel ou déroulement d'un récit de fiction simple. À l'écrit, ils sont capables de comprendre des textes courts et très simples, de nature différente et abordant des thématiques connues.

Les élèves écoutent, regardent ou lisent un document dans un objectif défini, par exemple en vue de :

- compléter un formulaire, la légende d'une carte, une liste ;
- réagir ou choisir ;
- classer, hiérarchiser, réordonner des informations ;
- adapter et modifier (exemple : passer d'un récit à une bande dessinée) ;
- imiter et mettre en scène ce qui a été entendu, interpréter une chanson ;
- associer des informations à une image, un titre.

Dans les activités de compréhension, l'élève développe des compétences pour résoudre des problèmes de façon créative et gérer ses émotions et son stress.

### Ce que sait faire l'élève

#### A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

#### A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires ou conversations ; il peut suivre des points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

### Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<b>Des stratégies</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- S'appuyer sur la source et les éléments périphériques (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.</li></ul>	<b>Des stratégies</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.</li></ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>– Identifier quelques genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page et format (publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.</li> <li>– S'appuyer sur les répétitions de mots, les mots transparents et familiers, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la thématique générale des documents abordés.</li> </ul> <p><i>Это класс, справа учитель, а слева ученики. В центре – доска.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structure de phrase, pour identifier les étapes du récit.</li> </ul> <p><i>Сначала..., а потом...</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– S'appuyer sur les indices paratextuels ou sur les indices extralinguistiques (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document.</li> <li>– S'appuyer sur les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.</li> </ul> <p><i>Карта, климат, порт, море.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens.</li> </ul>
---	---

## Expression orale et écrite

En fin de 5<sup>e</sup>, les élèves doivent être capables de produire des écrits simples mais variés : courts textes imitatifs ou en réponse à des documents travaillés en réception, prises de position, résumé succinct, etc. Ils peuvent extraire de ces textes une information nouvelle, la mettre en relation avec un document iconographique pour construire du sens (A1+) et interpréter (A2). Ils repèrent également la structure d'un texte (A1+) et peuvent en proposer un bref résumé (A2).

À l'oral, la répétition, l'imitation, la variation simple sur des énoncés, la mise en scène, etc. permettent d'assurer les prises de parole, d'ancrer en mémoire des schémas corrects et de rassurer les élèves sur leurs capacités linguistiques. L'articulation avec les documents de réception est donc essentielle. Le cas échéant, le jeu, les saynètes, des rituels évolutifs permettent de reprendre et répéter pour mémoriser et acquérir des automatismes, et gagner en aisance.

L'écrit prend des formes très simples mais variées : pratique régulière de l'écriture cursive, rédaction de courts textes imitatifs ou en écho à des documents travaillés en réception, expression d'une préférence, etc. Les outils numériques, y compris coopératifs, peuvent être utilisés s'ils constituent une valeur ajoutée.

À l'oral comme à l'écrit, les erreurs sont normales et font partie de l'apprentissage. Pour autant, elles ne doivent pas être laissées sans réponse de la part des professeurs, qui les identifient et apportent une réponse appropriée pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans toutefois les bloquer dans leur expression.

Dans les activités d'expression, l'élève développe des compétences pour communiquer de façon constructive.

*Ce que sait faire l'élève*

<p><b>A1+</b></p> <p>Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus.</p> <p>Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé, ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.</p>
<p><b>A2</b></p> <p>Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et des lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples.</p> <p>Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel. Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.</p>

*Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer*

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>À l'oral</b> : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément.</li> <li>– <b>À l'écrit</b> : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, consolider la maîtrise de la graphie, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>À l'oral</b> : s'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire, s'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux mais sur des sujets familiers.</li> <li>– <b>À l'écrit</b> : s'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une bonne correction, reformuler de façon simple des éléments issus de documents de réception.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités.</li> </ul> <p><i>Это пенал, а это карандаш и ручка. Вот моя школа. / Я учусь в школе номер 10, это музыкальная школа. Я пианист и я люблю классику.</i></p>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités.</li> </ul> <p><i>Моя подруга Катя любит заниматься спортом. Её любимый спорт – карате. Она ходит на тренировку каждую среду.</i></p>

<p>– Se présenter de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Привет! Меня зовут Саша, я живу в России, в Саратове. У меня есть две сестры. У меня есть кошка, но нет собаки.</i></p> <p>– Raconter en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire lue en classe, en s'appuyant sur des images ou sur l'imitation d'énoncés. <i>Это первое сентября в России. Дети стоят во дворе. Мы слышим первый звонок, потом начинаются уроки.</i></p> <p>– Situer dans l'espace les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents. <i>Я живу в квартире. Вот моя комната. На столе лежит книга, а на стене висит афиша. Собака сидит на полу.</i></p> <p>– Situer dans le temps en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer les heures entières de manière formelle. <i>Сегодня десятое января. / Сейчас два часа. / В среду у меня математика.</i></p> <p>– Exprimer simplement ses goûts et préférences en mobilisant quelques adverbes et adjectifs qualificatifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives. <i>Я очень люблю литературу. А Олег больше любит математику, потому что ему это интересно.</i></p> <p>– Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant quelques connecteurs logiques et chronologiques.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ajouter un élément : <i>и</i> ;</li> <li>• illustrer : <i>например</i> ;</li> <li>• exprimer une opposition : <i>а, но</i> ;</li> <li>• exprimer la conséquence : <i>поэтому</i>.</li> </ul> <p>– Exprimer simplement un souhait, une intention ou une projection dans un futur proche. <i>Завтра я иду в театр на спектакль «Чебурашка и его друзья».</i></p> <p>– Formuler simplement des hypothèses à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse. <i>Я думаю, что он болен. Это, наверное, грипп.</i></p>	<p>– Se présenter de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Меня зовут Виктор. Я живу во Владивостоке. Этот город находится на Дальнем Востоке России. Моя семья небольшая: мама, папа, я и собака Каштанка.</i></p> <p>– Raconter en relatant brièvement et de manière élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles. <i>На каникулах мы с семьёй были на Камчатке. Мы видели вулканы и гейзеры, летали на вертолёте. Мне очень понравилось.</i></p> <p>– Situer dans l'espace les personnes, les objets à l'aide d'une gamme de marqueurs plus étendue. <i>Художник стоит на первом плане. На втором плане мы видим его дом. Слева от дома церковь.</i></p> <p>– Situer dans le temps à l'aide d'une gamme de marqueurs temporels plus étendue. <i>Вчера был вторник. / Сейчас два часа тридцать минут.</i></p> <p>– Exprimer une préférence à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers. <i>Играть в футбол интересно, а ходить в музей скучно. / Мне нравится зима, но я не люблю, когда очень холодно.</i></p> <p>– Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en employant une gamme plus étendue de connecteurs logiques et chronologiques. <i>Сегодня первый урок – французский язык, потом урок математики. А завтра суббота, утром у меня тренировка.</i></p> <p>– Exprimer un souhait, une intention, une projection ou une volonté au moyen de formules lexicalisées. <i>На каникулах я буду отдыхать на даче у бабушки. Буду играть в волейбол с друзьями на пляже.</i></p> <p>– Formuler des hypothèses en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse et utiliser quelques subordinées de condition, parfois sous forme lexicalisée. <i>Если завтра будет дождь, я буду дома сидеть, мангу читать.</i></p> <p>– Exprimer son opinion en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non. <i>Мишка добрый и трудолюбивый. А ещё он настоящий друг, поэтому он мне нравится.</i></p>
---	--

## Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction et la médiation sont fondamentales, car elles permettent de développer une autonomie langagière. En LVA comme en LVB, les élèves peuvent intervenir dans différents types de prises de parole : dialogues, saynètes jouées, interventions spontanées en classe, etc. On veillera à diversifier les activités et les supports proposés afin de les entraîner tout particulièrement à ces compétences.

À l'oral, cette interaction inclut des répétitions nécessaires, un débit lent et des reformulations de la part de l'interlocuteur. Les élèves apprennent à s'engager dans une conversation simple de niveau élémentaire, à demander des précisions, à vérifier une information. À l'écrit, elle peut intervenir dans le cadre de consignes ou de rituels, de jeux, d'inter-corrrection, de questions répétées ou de courts messages.

Au cours des différentes interactions, les élèves peuvent jouer un rôle de médiateur auprès de leurs pairs, sur le plan linguistique ou culturel. Par la reformulation et l'explicitation, ils s'entraînent à collaborer avec autrui pour construire et transmettre du sens.

En situation d'interaction ou de médiation, l'élève développe des compétences de communication. Il apprend à développer des relations constructives et à gérer des difficultés.

**A1+**

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées.

Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.

Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

**A2**

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.

Il peut participer à des échanges de type social très courts, mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter (il est rarement capable de comprendre suffisamment pour alimenter volontairement la conversation). Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.

Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2.

A1+	A2
<p><b>Des stratégies d'interaction ou de médiation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.</li> <li>- Se faire aider, solliciter de l'aide.</li> <li>- Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.</li> <li>- Accepter les blancs et faux démarrages.</li> <li>- S'engager dans la parole (imitation, ton, etc.).</li> </ul>	<p><b>Des stratégies d'interaction ou de médiation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Attirer l'attention pour prendre la parole.</li> <li>- Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer.</li> <li>- Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide.</li> <li>- Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poser des <b>questions courantes</b> dans des situations connues ou répétées. <i>Где это? / Кто это? / Сколько тебе лет? / Почему?</i></li> <li>- Donner des <b>conseils</b>, des <b>consignes courantes</b> ou des <b>ordres simples</b> dans des situations connues ou répétées. Y réagir <i>Садитесь! / Давайте читать текст!</i></li> <li>- <b>Demander des nouvelles</b> et <b>réagir</b> simplement. <i>- Как дела? - Хорошо, а у тебя? - У меня всё хорошо.</i></li> <li>- <b>Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction</b> en contexte connu. <i>Я хочу читать!</i></li> <li>- Faire part très simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b>. <i>Ладно, давай! / Я согласен/согласна.</i></li> <li>- <b>Épeler</b> des mots, donner des <b>numéros de téléphone</b>. <i>Вот мой номер телефона: ноль шесть, двадцать три, десять, двенадцать, сорок.</i></li> <li>- <b>Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)</b> y compris par des formules toutes faites. <i>Что это значит? / А как это пишется? / Дайте пример, пожалуйста.</i></li> <li>- Utiliser des <b>formules de politesse</b> élémentaires pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s'excuser</b>, y compris à l'écrit dans des <b>courriers très simples</b>. <i>Здравствуйте! / До свидания. / Всего доброго! / Извините. / Дорогой Игорь, дорогая Нина...</i></li> <li>- <b>Informé, prévenir ou alerter</b> d'une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées. <i>Тише! Минуточку.</i></li> <li>- Utiliser quelques termes permettant de <b>situer une information</b>.</li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poser une large gamme de <b>questions simples</b> à l'aide des pronoms et adjectifs interrogatifs. <i>Какой твой любимый цвет? / Какая профессия тебе больше нравится? / Куда ты идёшь?</i></li> <li>- Donner (ou réagir à) des <b>conseils</b>, des <b>consignes</b>, des <b>ordres simples</b> grâce à des impératifs, des auxiliaires de modalité ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. <i>Прочитайте текст. / Сейчас проверим упражнение.</i></li> <li>- <b>Demander des nouvelles</b> et <b>réagir</b> simplement. <i>- Где Сергей? - Его сегодня нет. Вчера ему было плохо.</i></li> <li>- <b>Demander et exprimer simplement l'autorisation, la permission, l'interdiction</b>, ou exprimer <b>des contraintes</b>, à l'aide de blocs lexicalisés ou une gamme étendue de modaux. <i>Можно выйти? / Надо писать по-русски или по-французски? / В театре нельзя говорить по телефону.</i></li> <li>- Faire part simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b>. <i>Я с вами не согласен. Я так не думаю.</i></li> <li>- <b>Épeler</b> des mots, indiquer des <b>données chiffrées</b>. <i>На странице девяносто два.</i></li> <li>- <b>Donner et demander de l'aide de manière simple et directe (répéter, préciser, clarifier, traduire)</b>. <i>У меня вопрос. Объясните, пожалуйста, что означает слово «снежки»?</i></li> <li>- Utiliser les principales <b>formules de politesse et d'adresse</b> pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s'excuser</b>, y compris à l'écrit. <i>Уважаемый Пётр Иванович, уважаемая Наталья Петровна... / С уважением.</i></li> <li>- <b>Relancer</b> par des questions simples non développées.</li> </ul>

<p><i>Первое упражнение на странице три.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Transmettre ses sensations</b> avec des adverbes et des verbes. <i>Я устал. / Она устала. / Мне весело. / Как скучно! / Кошмар!</i></li> <li>– <b>Transmettre les informations factuelles principales</b> d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. <i>Концерт в среду в восемь тридцать.</i></li> </ul>	<p><i>Вы можете повторить, пожалуйста?</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de <b>situer une information</b>. <i>Какое домашнее задание? / Где это находится?</i></li> <li>– <b>Exprimer des sentiments et des émotions</b> à l'aide de groupes verbaux, adjectifs, en mobilisant des formules lexicalisées ou ritualisées. <i>Ему грустно. / Ей хорошо. / Это просто здорово! / Ужас! / Какой старый дом!</i></li> <li>– <b>Transmettre les informations pertinentes</b>, y compris <b>des informations d'ordre culturel</b>, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc. <i>День рождения Максима в воскресенье, праздник будет в кафе «Сказка».</i></li> <li>– Utiliser <b>des verbes de perception</b>. <i>Я слышу, как играет музыка.</i></li> </ul>
---	--

## Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). Après une phase de découverte ou d'imprégnation, le fait de langue fait l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d'être repérés (grammaire de réception) et mobilisés (production) pour faciliter la compréhension et l'expression, sans qu'il soit attendu des élèves qu'ils sachent les analyser sur le plan grammatical. On aura ainsi recours à des phraséologismes et des expressions, signalés ci-dessous comme « blocs lexicalisés ».

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation des professeurs en fonction du contexte de la classe.

## Phonologie et prosodie

### A1+ phonologie

Prononciation des voyelles de 1<sup>re</sup> série et de 2<sup>e</sup> série.

Attention particulière à la prononciation des voyelles *ы* et *и*.

Relation entre graphie et phonie : accent tonique et réduction vocalique.

Découverte et approfondissement du phénomène de mouillure, du signe mou et du signe dur.

Intonation des phrases déclarative, interrogative et exclamative.

### A2 phonologie

Consolidation du niveau A1+.

Enchaînement préposition + nom.

Assourdissement des consonnes sonores en fin de mot ou devant une consonne sourde.

Accent de phrase interrogative (avec ou sans mot interrogatif, dans une construction avec *есць*).

## Lexique en lien avec les axes culturels

### – La famille et les amis

**A1+** *дочка, дядя, муж, жена, отец, мать, двоюродный брат, семья, родители, дети, имя, отчество, старший, младший, друг, подруга, друзья, etc.*

**A2** comme A1+ et d'autres termes tels que *ребёнок, лучший друг, человек, люди, etc.*

### – Nationalités, entités régionales et multiculturalisme en Russie

**A1+** *nationalités (Россия, Российская Федерация, российский/русский, россияне, из России; Франция, француз, француженка; американец, язык, культура, народ, якут/якутка, etc.); religions (религия, разный, христиане, мусульмане, шаманисты, буддисты, ислам, церковь, традиция, etc.)*

**A2** comme A1+ et d'autres termes : **nationalités** (*европейцы, англичанин, англичанка, немец, немка, etc.*); **religions** (*верить в, православие, православный, отмечать религиозный праздник, etc.*)

### – L'apparence et le corps humain (éléments essentiels)

**A1+** *мужчина, девочка, молодой, старый, красивый, страшный, маленький, странный, симпатичный; голова, глаза, рука/руки, нога/ноги, рот, нос, уши, лицо, etc.*

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *сильный, слабый, необычный, высокий, маленького роста, etc.*

– **Le caractère, les qualités**

**A1+** плохой, хороший, интересный, добрый, злой, глупый, умный, наивный, серьёзный, etc.

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *спокойный, хитрый, трудолюбивый, настоящий друг*, etc.

– **Les vêtements (éléments essentiels)**

**A1+** футболка, рубашка, джинсы, юбка, кроссовки, свитер, платье, куртка, etc. et les **adjectifs de couleur**.

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *галстук, сапоги, пуховик*, etc.

– **Les métiers**

**A1+** работа, профессия, учитель, писатель, музыкант, повар, художник (et les formes au féminin), etc.

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *врач, учёный, дизайнер, переводчик* (et les formes au féminin), etc.

– **Les centres d'intérêt et les passions**

**A1+** читать книги, играть на компьютере, играть на гитаре/в футбол, гулять, слушать музыку, сидеть в интернете, рисовать, танцевать, говорить по телефону, заниматься спортом/музыкой, etc.

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *играть на приставке, плавать, кататься на лыжах*, etc.

– **Le quotidien**

**A1+ le rythme** (завтрак, приятного аппетита, работать, спать, отдыхать, сидеть дома, делать уроки, вставать, идти в школу, в понедельник, утром, вечером, в выходные); **les lieux** (школа, дом, на работе, etc.); **les aliments** (хлеб, вода, чай, суп, борщ, торт, сок, вкусно, вкусный, блюдо, любимый, etc.)

**A2** comme A1+ et autres termes : **le rythme** (завтракать, есть, ходить в школу, опаздывать et blocs lexicalisés *каждый день, по средам, с друзьями, на каникулах*, etc.); **les lieux** (офис, фирма, фабрика, библиотека, etc.); **les aliments** (арбуз, огурец, помидор, пить, есть, etc.)

– **L'habitat et l'environnement proche**

**A1+ la maison** (дом, квартира, дача, лифт, комната, окно, кровать, стол, стул, шкаф, полка, лампа, книга, жить, справа, слева, в центре, изба, юрта, дача, etc.); **villes et campagnes** (деревня, город, улица, магазин, театр, почта, бассейн, банк, автобус, метро, река, озеро, площадь, etc.)

**A2** comme A1+ et autres termes : **la maison** (здание, современный, многоэтажный дом, спальня, ковёр, мягкая игрушка); **villes et campagnes** (село, проспект, мост, вокзал, etc.)

– **L'environnement scolaire**

**A1+ школа**, ученик, учитель, урок, перемена, каникулы, понимать, знать, учить; **fournitures scolaires** (пенал, ручка, etc.); **matières scolaires** (расписание, физика, etc.); **consignes** (читайте, откройте тетрадь); **interactions en classe** (У меня вопрос, я не знаю, извините, etc.)

**A2** comme A1+ et autres termes : *медкабинет, кабинет информатики, столовая, оценка, пятёрка, можно, учиться*, etc.

– **Les loisirs et les sports**

**A1+ lieux de loisirs** (кино, бассейн, театр, стадион); **activités** (играть на пианино, в футбол, в видеоигры, etc.); **loisirs de saison** (лыжи, коньки, играть в волейбол, загорать, купаться, ходить в горы, etc.)

**A2** comme A1+ et autres termes tels que **lieux de loisirs** (музыкальная школа, балетная школа, спортивная секция); **activités** (плавать, гулять с друзьями, путешествовать, ходить в бассейн, на тренировку, тренировка по баскетболу); **loisirs de saison** (кататься на лыжах, на коньках, на лодке, заниматься хайкингом) et blocs lexicalisés tels que *в свободное время, на каникулах*, etc.

**Partir en vacances**

**A1+** планы на каникулы, на дачу/на даче, ехать, путешествовать, путешествие, на море, в горы/в горах, на озере, за границу/за границей, на поезде, спортивный лагерь, жить в палатке, покупать сувениры, экотуризм, чемодан, багаж, etc.

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *летать, предпочитать, заниматься рафтингом/хайкингом, творческий лагерь, палаточный лагерь, база отдыха, туристическая база, горнолыжный курорт*, etc.

– **Les saisons et le climat**

**A1+** **les saisons** (зима, весна, осенью, летом, etc.); **le climat** (солнце, снег, дождь, холодно, тепло, etc.); **les mois**; **le temps qu'il fait** (blocs lexicalisés : *идёт снег, светит солнце*, etc.)

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *облачно, пасмурно, гололёд, тает снег, мороз*, etc.

### – Les fêtes calendaires et quelques spécialités culinaires

**A1+** *день рождения, Новый год, праздник, салат оливье, гости, с Днём рождения, подарок, Пасха, Масленица, пряник, ватрушка, пельмени, etc.*

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *желать счастья, здоровья, поздравлять, приглашать на День рождения, ходить в гости, дарить подарок, etc.*

### – Géographie, faune et flore

**A1+ géographie** (*север, восток, Белое море, Волга, Обь, Сибирь, Европа, Азия, etc.*); **faune et flore** (*кот/кошка, собака, мышь, птица, рыба, хомяк, попугай, медведь et noms transparents ; река, лес, степь, тайга, горы, озеро, море, дорога, берёза, природа, поле, вулкан, гейзер, etc.*)

**A2** comme A1+ et d'autres termes : **géographie** (*Северно-ледовитый океан, граница, на севере, на востоке*); **faune et flore** (*animaux sauvages ou domestiques tels que : тюлень, орёл, нерпа, ворон, лиса, etc. ; равнина, роцца, пустыня, дуб, etc.*)

### – Les contes, légendes et fiction

**A1+** *сказка, герой, персонаж, лес, в лесу, избушка на курьих ножках, Баба-Яга, Иван-царевич, Царевна-лягушка, фантастика, литература, литературный, etc.*

**A2** comme A1+ et d'autres termes tels que *сказочный, отрицательный, положительный, волшебная сила, уметь, etc.*

### – Les musées et l'architecture

**A1+** *музей, галерея, дворец, архитектура, скульптура, картина, фреска, мозаика, коллекция, etc.*

**A2** comme A1+ et autres termes tels que *крепость, памятник, музей-усадьба, современный, деревянный, основать, завоевать, открыть, etc.*

### – Savoir compter et exprimer l'heure

**A1+** **compter** jusqu'à 100 pour les numéraux cardinaux ; de 1<sup>er</sup> à 30<sup>e</sup> pour les numéraux ordinaux ; exprimer les **heures** en nommant uniquement les chiffres.

**A2** savoir compter les objets au masculin et au féminin de 1 à 5 ; exprimer les **heures** et les **minutes** en faisant tous les accords nécessaires.

## Grammaire A1+ / A2

Les faits de langue marqués **en couleur** correspondent plutôt à un niveau A2.

*Le verbe*

- Connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants
  - Conjugaison avec voyelle de liaison **-И** : verbes réguliers (*говорить, смотреть, стоять, лежать, etc.*) ; verbes avec palatalisation (*любить, готовить, сидеть, видеть, etc.*).
  - Conjugaison avec voyelle de liaison **-Е** : verbes réguliers (*думать, читать, играть, отдыхать, работать, etc.*) ; verbes avec palatalisation (**(A2) писать**) ; verbes avec changement de radical (*жить, идти*).
- Savoir conjuguer au présent les auxiliaires modaux : *хотеть, (A2) мочь*.
- Connaître le verbe être *быть* et ses particularités : non exprimé au présent, usage du tiret à l'écrit.
- Maîtriser la structure : *у меня есть / у меня нет*.
- Reconnaître quelques formes courantes de l'impératif à partir notamment des consignes de classe : *откройте тетрадь, пишите, скажите, повторите, etc.*
- **(A2) Connaître quelques verbes à conjugaison irrégulière : давать, вставлять, есть, пить**.
- Connaître la 3<sup>e</sup> personne du singulier de quelques expressions fréquentes : *называется, находится, (A2) пишется*.
- Savoir conjuguer quelques verbes en **-ся** : **(A2) учиться, заниматься**.
- Connaître la formation et les emplois du passé : imperfectif (formation et emploi) ; **(A2) découvrir le passé perfectif**.
- Connaître la formation et les emplois du futur imperfectif : formation et emploi.

*Les formes et fonctions du groupe nominal, les cas et les déclinaisons*

- Le nom et la maîtrise des cas
  - Identifier les trois genres (masculin, féminin et neutre) et leurs terminaisons possibles.
  - Identifier les changements de désinences, découvrir la correspondance fonction/cas.
  - Repérer et utiliser les deux premiers types de déclinaisons au singulier uniquement.
  - Connaître les cas nominatif, accusatif, locatif. **(A2) Approfondir l'emploi des trois cas vus en 6<sup>e</sup> : nominatif (sujet et attribut) ; accusatif (COD et complément de lieu où l'on va) ; locatif (lieu où l'on est + prépositions)**.
  - Découvrir les autres cas, par blocs lexicalisés mais sans explicitation grammaticale : génitif (*я из России, он из Франции*) ; datif (*мне хорошо/плохо*) ; instrumental (*утром, вечером*).
  - **(A2) Connaître le génitif : désinences et emplois (complément du nom ; génitif partitif ; après la préposition У et pour l'absence)**.
  - **(A2) Connaître les désinences du nom au datif après les verbes *помогать, писать***.

- L'adjectif
  - Découvrir les adjectifs épithètes au nominatif : *новый пенал, новая машина*.
  - Connaître les désinences des adjectifs pour le nominatif, accusatif et locatif.
  - Aborder le pluriel des adjectifs au nominatif uniquement.
  - Reconnaître et savoir utiliser l'adjectif attribut.
- Les déterminants
  - Repérer l'absence d'articles définis et indéfinis.
  - Découvrir les déterminants possessifs au nominatif : *мой брат, твоя сестра, наш класс*, etc.
  - Utiliser le déterminant possessif à la 3<sup>e</sup> personne du singulier (*его/её*).

#### Les pronoms

- Utiliser les pronoms personnels au nominatif, à l'accusatif et au génitif (après la préposition *у*).
- Utiliser les pronoms personnels au datif pour exprimer l'âge, les sensations, les goûts : *мне хорошо, мне плохо, мне нравится* (blocs lexicalisés pour les LVB (A2) et avec explicitation pour les LVA).

#### Les adverbes et les locutions prépositives pour situer dans le temps et dans l'espace

- Utiliser quelques marqueurs temporels essentiels : adverbes (*сегодня, сейчас, потом, завтра, вчера*), locutions prépositives (*в понедельник, в сентябре*) ou groupes nominaux (*каждую среду*).
- Exprimer la date du jour : jour, quantième et mois.
- Exprimer l'heure qu'il est et l'heure complément de temps de manière simplifiée : *в час, в два часа, в пять часов, в пять тридцать* ; également avec les heures et les minutes pour les LVA.
- Utiliser les prépositions de lieu *в* et *на* avec le locatif et l'accusatif.
- Utiliser les adverbes de lieu (*здесь, там, справа, слева, сюда, туда, направо, налево, прямо*).

#### Les numéraux

- Cardinaux : de 1 à 100 au nominatif.
- Ordinaux : de *первый* à *тридцатый* au nominatif.

#### Les mots interrogatifs

- Connaître les adverbes : *где, куда, когда, как, почему*.
- Connaître les pronoms interrogatifs : *кто, что* au nominatif, locatif, accusatif, (A2) génitif.
- Savoir utiliser l'adjectif interrogatif *какой* au nominatif, locatif, accusatif, (A2) génitif en reconnaissance.

#### L'organisation de la phrase

- Découvrir l'**ordre des mots** en russe, plus souple. (A2) Approfondir la **signification de l'ordre des mots**.
- Repérer l'organisation **des différents types de phrase** : la phrase interrogative totale et partielle, et la phrase impérative ou injonctive.
- Maîtriser l'accentuation et l'intonation de la **phrase interrogative** (avec et sans mot interrogatif, accent de phrase interrogative dans une construction avec *есть*).
- Utiliser les modalisateurs *может быть* (A2) ou *наверное* pour indiquer le degré de **vraisemblance** de l'énoncé.
- La phrase complexe : utiliser des conjonctions de **coordination** et découvrir quelques conjonctions de **subordination** (telles que *где, когда, потому что*).
- Utiliser quelques connecteurs **chronologiques** (*сначала, потом, наконец*) ou **logiques** pour raconter, décrire et illustrer (*как / например*).

## Classe de quatrième

### Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

Classe	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6e)
quatrième	A1+	A2 +

En 4<sup>e</sup>, les élèves approfondissent leur apprentissage des deux langues vivantes étrangères et développent leur autonomie langagière dans ces langues. En lien avec les axes culturels, ils abordent des thématiques plus complexes, qu'il s'agisse de questions historiques (l'Empire russe, le servage) ou de sujets de société (le sport, le travail).

Les activités langagières de réception permettent aux élèves de se confronter à des documents authentiques plus longs et plus complexes, de développer leurs stratégies de compréhension pour émettre des hypothèses sur le contenu des supports travaillés et en proposer des interprétations.

Les élèves apprennent à s'exprimer en exposant l'enchaînement logique d'un texte et le ou les points de vue qui s'y expriment. Ils sont également capables de mettre en relation des documents de natures différentes pour produire du sens. Ils peuvent désormais exprimer leur propre point de vue et le justifier.

Les élèves renforcent leur connaissance de la langue et approfondissent leur maîtrise des éléments spécifiques au russe : le système des déclinaisons, le système aspectuel du verbe, les verbes de déplacement.

La logique d'apprentissage linguistique conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de règles.

Les activités de réception et d'expression s'articulent autour de projets ayant du sens pour les élèves.

## Repères culturels

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

### Axe 1. Sport et société

Des échecs au hockey sur glace en passant par l'athlétisme, les Russes entretiennent une relation privilégiée avec le monde du sport, que ce soit à l'école ou en famille. Marquées par une culture de la performance, les politiques sportives héritées de l'URSS transmettent le goût de l'exploit physique et du dépassement de soi. Mais cette exigence du résultat présente également des aspects plus controversés.

*Objets d'étude possibles*

- Sports individuels et sports collectifs en Russie
- Des échecs à l'e-sport, une passion pour les sports cérébraux
- « Tous au stade ! », sport et performance
- Le sport au service du pouvoir

### Axe 2. Voyages et explorations

Infatigables explorateurs, les Russes n'ont cessé de partir à la découverte de nouveaux paysages ou de nouvelles ressources, aussi bien lors de voyages que d'expéditions scientifiques ou militaires. Cette soif de découverte se retrouve également dans les explorations spatiales.

*Objets d'étude possibles*

- Voyager avec ou sans visa : le tourisme intérieur et extérieur
- Explorer les contrées lointaines : les grands explorateurs russes d'hier et d'aujourd'hui
- Des mammouths aux tumulus : les découvertes archéologiques russes
- Spoutniks et cosmonautes : l'exploration et la coopération dans l'espace

### Axe 3. Villes, villages, quartiers

Les Russes sont en grande majorité citadins. Outre Moscou et Saint-Pétersbourg, deux villes à statut fédéral, le pays compte une quinzaine de villes « millionnaires » (de plus d'un million d'habitants), qui concentrent infrastructures, logements et emplois. Mais les villes de moindre taille, de même que les campagnes russes, sont aussi à découvrir.

*Objets d'étude possibles*

- Bienvenue dans mon quartier !
- Moscou et Saint-Pétersbourg, deux capitales pour un pays ?
- La Russie des grandes villes
- Les défis de la vie à l'écart des grandes villes

### Axe 4. Inventer, innover, créer

Hier comme aujourd'hui, la Russie a apporté sa contribution aux inventions techniques et scientifiques qui jalonnent l'histoire. Le pays développe des pépinières de talents pour se préparer aux défis technologiques du XXI<sup>e</sup> siècle. Une riche production artistique de fictions témoigne de cet engouement pour le progrès et les mondes imaginaires.

*Objets d'étude possibles*

- Des inventions pour l'avenir : grandes découvertes et progrès technologiques russes
- Les jeunes Russes face aux innovations technologiques
- Créer au XXI<sup>e</sup> siècle, des défis technologiques
- Œuvres de fictions et utopies « à la russe »

### Axe 5. Langages et messages artistiques

Peinture, théâtre, cinéma, dessin d'animation, arts du cirque et de la rue – de nombreux artistes russes partagent leur regard sur le monde avec leur public. Quel est leur message ? Confrontons-nous à leurs œuvres pour tenter de les comprendre et de les interpréter.

*Objets d'étude possibles*

- Vive les dessins animés ! La culture des films d'animation russe
- Les avant-gardes artistiques en Russie
- Silence, on tourne ! Le cinéma et son langage
- L'art dans la rue, messages artistiques pour aujourd'hui

## Axe 6. La Russie impériale, État et société (XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles)

L'Empire russe façonne une culture spécifique, marquée par un système politique autocratique, une société fortement inégalitaire et une vie culturelle dense, au contact de l'Europe occidentale. Découvrons cette société et sa culture, pour comprendre les défis auxquels est confrontée la Russie du XIX<sup>e</sup> siècle.

Objets d'étude possibles

- Deux siècles d'expansion territoriale
- La société russe face aux réformes de Pierre I<sup>er</sup>
- Le servage à travers l'art
- Du premier bal aux bijoux Fabergé, un art de vivre impérial dans l'aristocratie russe

### Repères linguistiques

#### Activités langagières

##### Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 4<sup>e</sup>, le niveau de compréhension atteint par un élève de LVA ou de LVB permet de l'exposer à des documents authentiques, pour en comprendre les éléments essentiels. S'appuyant sur des stratégies de reconnaissance, de compréhension et de déduction, les élèves parviennent à reconstituer le message transmis. À l'oral comme à l'écrit, les documents sont variés (courts textes, films publicitaires, dialogues, etc.) et de plus en plus complexes.

En lien avec les axes culturels, les thématiques choisies abordent des événements historiques et des périodes différentes, mais aussi des questions de société. Les élèves apprennent à déduire du sens en mettant en relation des documents de différentes natures (textes, documents iconographiques, audio ou vidéo).

À l'image des documents, les projets d'écoute et de lecture se diversifient. Il peut ainsi être demandé à l'élève de :

- mettre en application des instructions, une recette, une règle du jeu, etc. ;
- rendre compte du contenu d'un document ;
- donner son opinion ;
- comparer, apporter des nuances ;
- retranscrire les informations récoltées sous une autre forme : tableau, bande dessinée, saynète ;
- faire une galerie de personnages ;
- mettre en scène ce qui a été entendu ou lu ;
- choisir un document iconographique pour illustrer une thématique et justifier son choix.

Dans les activités de compréhension, l'élève développe des compétences pour résoudre des problèmes de façon créative et gérer ses émotions et son stress.

Ce que sait faire l'élève

##### A1+

Il peut comprendre et relier à un titre ou à un thème des expressions isolées dans des énoncés très simples, courts et concrets à propos de sujets familiers et quotidiens ; il peut suivre des consignes et instructions en situation prévisible à condition, en compréhension de l'oral, que le débit soit lent.

##### A2+

Il peut repérer et comprendre les informations principales relevant de situations prévisibles ou de sujets familiers, exprimées dans un vocabulaire fréquent dans une gamme variée de textes, ainsi que dans des conversations ou émissions, à condition, en compréhension de l'oral, que le propos soit clair et lent.

Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- S'appuyer sur la <b>source et les éléments périphériques</b> (titre, auteur, date) et sur les images pour identifier la nature du document audio ou vidéo par exemple.</li><li>- S'appuyer sur les <b>mots transparents</b> et familiers pour reconnaître le thème. Exemples : <i>спорт, политика, компьютер, тренировка, стадион</i>, etc.</li><li>- Repérer les répétitions de <b>mots accentués</b> pour saisir le thème évoqué.</li><li>- Identifier quelques <b>genres ou types de textes écrits grâce à leur mise en page</b> et format (bande dessinée, carte postale, publicité, article de presse, page de site internet, journal de bord, etc.) pour émettre des hypothèses sur le contenu.</li><li>- S'appuyer sur les répétitions de mots, de locutions, de structures de phrase, pour identifier les <b>étapes du récit</b>. Exemples : <i>а, и, но</i>.</li><li>- S'appuyer sur les <b>répétitions de mots</b>, le champ lexical dominant et sur les synonymes pour comprendre la</li></ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- S'appuyer sur les indices <b>paratextuels</b> ou sur le contexte de travail pour formuler des <b>hypothèses</b> sur le contenu d'un document.</li><li>- <b>Préparer l'écoute</b> d'un document à la manière d'une dictée préparée pour certains passages requérant une bonne discrimination auditive et une identification de détails importants.</li><li>- S'appuyer sur les <b>champs lexicaux</b> en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème et les quelques sous-thèmes. Exemples : <i>династия, царь, русский, императрица</i>, etc.</li><li>- Repérer des <b>articulations</b> logiques simples du discours, par exemple <i>например, однако</i>, etc.</li><li>- S'appuyer sur les temps et les marqueurs <b>spatiotemporels</b> pour identifier la progression globale de la trame narrative. Exemples : <i>вчера, сегодня, завтра, на прошлой неделе</i>.</li></ul>

<p><b>thématique</b> et quelques informations convergentes. Exemples : <i>Это спортзал. Слева ученики занимаются гимнастикой, а справа они играют в баскетбол.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Confronter</b> ses hypothèses initiales au contenu décodé par des bilans intermédiaires ou une régulation guidée de son écoute ou de sa lecture.</li> <li>- Identifier quelques éléments du lexique de l'<b>opinion</b> et de la prise de position, des tournures exprimant la subjectivité. Exemples : <i>Я думаю, мне кажется, по-моему.</i></li> <li>- S'appuyer sur ce qui permet de <b>distinguer</b> une information principale d'une digression.</li> </ul>
--	--

## Expression orale et écrite

En classe de 4<sup>e</sup>, la répétition, l'imitation, la variation des énoncés et des mises en situation continuent d'être autant de moyens qui favorisent l'expression orale et écrite, renforcent la mémorisation de schémas linguistiques corrects et rassurent les élèves quant à leurs compétences. Pour autant, les élèves sont encouragés sur la voie d'une autonomie toujours plus grande, appuyée sur des connaissances culturelles plus étendues et adossée à un éventail plus large de modèles linguistiques acquis. Il est primordial d'intégrer ces activités en lien avec les supports de réception pour fixer les apprentissages de façon cohérente.

À l'oral, les productions devenant plus complexes, la prise de parole s'accompagne de reformulations, de faux démarrages, ou de demandes d'explicitation. Dans cette transition vers un discours plus spontané, les élèves, habitués à reproduire des modèles, doivent être accompagnés dans leur prise de risques.

En ce qui concerne l'écrit, les élèves sont amenés à produire des textes de différentes natures. Les outils numériques peuvent être utilisés pour enrichir la réflexion sur la langue, consolider les acquis et mettre en valeur les productions.

Dans le parcours d'apprentissage, les erreurs sont normales et font partie intégrante du processus. Cependant, il est essentiel que les professeurs continuent d'identifier les erreurs principales et puissent apporter ensuite une réponse appropriée (correction ou remédiation) pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans toutefois les bloquer dans leur expression.

Dans les activités d'expression, l'élève développe des compétences pour communiquer de façon constructive.

*Ce que sait faire l'élève*

<b>A1+</b>
<p>Il peut décrire brièvement des personnes ou personnages, lieux et objets de son environnement familial en coordonnant des éléments simples ou en commençant à les organiser en suivant un modèle ou une trame connus.</p>
<p>Il peut exprimer ses goûts ou souhaits de manière simple, raconter brièvement des événements ou expériences grâce à un répertoire mémorisé ainsi que paraphraser, imiter et reprendre à son compte des phrases simples avec une aide éventuelle.</p>
<b>A2+</b>
<p>Il peut présenter ou décrire des aspects de son environnement quotidien tels que les gens, les lieux, des projets, des habitudes et occupations journalières, des activités passées et des expériences personnelles. Il peut donner des explications pour justifier pourquoi une chose lui plaît ou lui déplaît, et indiquer ses préférences en faisant des comparaisons de façon simple et directe.</p>

*Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer*

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

<b>A1+</b>	<b>A2+</b>
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>À l'oral</b> : répéter, mémoriser, prononcer de manière expressive, ajouter un nouvel élément.</li> <li>- <b>À l'écrit</b> : copier, recopier, écrire sous la dictée, souligner les termes à reprendre, utiliser un brouillon pour préparer une production, varier et ajouter des éléments à partir d'un modèle.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>À l'oral</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Travailler l'<b>aisance</b> en s'appuyant sur des schémas langagiers récurrents ou familiers, en faisant varier des schémas connus.</li> <li>• Travailler l'<b>étendue</b> de son <b>lexique</b> et sa capacité à <b>développer son propos</b> en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.</li> </ul> </li> <li>- <b>À l'écrit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Travailler la <b>correction linguistique</b> en utilisant ensemble des outils comme des modèles, un brouillon, les traces écrites des cahiers et/ou des règles explicites pour modifier et enrichir des énoncés et préparer progressivement l'avancée vers une autonomie langagière.</li> <li>• Recourir explicitement à divers connecteurs simples pour faire apparaître une <b>cohérence</b>.</li> <li>• Comme à l'oral, travailler l'<b>étendue de son lexique</b> et sa capacité à <b>développer</b> son propos en s'exerçant à substituer ou préciser des éléments.</li> </ul> </li> </ul>

<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer</b> très simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Это советский режиссёр Эйзенштейн. Его знаменитый фильм – «Октябрь».</i></li> <li>– <b>Se présenter</b> de manière très simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite. <i>Привет! Меня зовут Саша, я живу в России, в Саратове. Это город на Волге. У меня есть две сестры. У меня есть кошка, но нет собаки.</i></li> <li>– <b>Raconter</b> en restituant brièvement les éléments saillants d'une histoire, en s'appuyant sur des images, sur l'imitation d'énoncés. <i>Сначала Домовёнок Кузя живёт в лесу, а потом в квартире девочки Наташи.</i></li> <li>• <b>Situer dans l'espace</b> les personnes ou les objets à l'aide de marqueurs très simples et très fréquents. <i>В центре картины сидят помещики. А слева на втором плане стоят крестьяне.</i></li> <li>– <b>Situer dans le temps</b> en utilisant quelques marqueurs temporels essentiels. Exprimer heure entière, demi-heure, quart d'heure. <i>В среду в два часа я иду на тренировку.</i></li> <li>– Exprimer simplement ses <b>gouts et préférences</b> en mobilisant quelques adjectifs, des formules lexicalisées ou des phrases exclamatives. <i>Я очень люблю советский мультфильм «Винни-Пух». Персонажи милые и смешные. А Маша больше любит американскую версию мультфильма. Я не согласна.</i></li> <li>– Organiser de manière linéaire un propos adressé en employant <b>quelques connecteurs logiques et chronologiques</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>• ajouter un élément : <i>и, тоже, также, потом</i></li> <li>• illustrer : <i>например</i></li> <li>• exprimer une opposition : <i>но, однако</i></li> <li>• exprimer la conséquence : <i>поэтому</i></li> </ul> </li> <li>– Exprimer simplement un <b>souhait</b>, une <b>intention</b> ou une <b>projection</b> dans un futur proche. <i>На каникулах я буду отдыхать на даче у бабушки. Я хочу играть в волейбол с друзьями на пляже.</i></li> <li>– Formuler simplement des <b>hypothèses</b> à l'aide de marqueurs essentiels de l'hypothèse. <i>Если завтра будет дождь, я буду дома сидеть, читать мангу.</i></li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer</b> avec précision des personnes, des objets, des lieux, des activités. <i>Я люблю кино. Каждую субботу я хожу с родителями в кинотеатр в центре.</i></li> <li>– <b>Se présenter</b> de manière nuancée et variée. <i>Меня зовут Иван. Я живу в Москве, это столица России. Учусь в восьмом классе. В свободное время мне нравится заниматься спортом.</i></li> <li>– <b>Raconter</b> une histoire brève en enchaînant quelques éléments de discours. <i>Раньше на территории Якутии жили мамонты. Здесь учёные-археологи нашли мамонта. Его назвали Юка.</i></li> <li>– <b>Situer dans l'espace</b> les personnes, les objets à l'aide d'une gamme étendue de marqueurs courants, y compris sous forme lexicalisée. <i>На первом плане картины сидят помещики. На заднем плане слева от них стоят крестьяне.</i></li> <li>– <b>Situer dans le temps</b> en utilisant des marqueurs temporels courants ajustés à la situation. <i>На прошлой неделе мы с классом ездили на экскурсию в Павловск.</i></li> <li>– Exprimer ses <b>gouts, comparer</b> et exprimer des <b>préférences</b> en nuancant son propos. <i>Мне очень нравится жанр фантастики, особенно я люблю научную фантастику.</i></li> <li>– Organiser de manière linéaire un propos ou un récit en <b>articulant</b> et en <b>hiérarchisant</b> les informations à l'aide des <b>connecteurs logiques et chronologiques les plus courants</b>. <i>До Петра Первого Москва была столицей Российского царства. А в 1721 году Санкт-Петербург стал столицей Российской империи.</i></li> <li>– Exprimer une <b>volonté</b>, une <b>intention</b>, exprimer simplement un <b>projet</b> et les <b>conditions de sa réussite</b>. <i>Полина хочет стать чемпионкой по теннису. Для этого она готова тренироваться каждый день.</i></li> <li>– Formuler des <b>hypothèses</b> en s'appuyant sur quelques expressions simples de la <b>condition</b>, y compris sous forme de blocs lexicalisés. <i>Если у Лены будет время, она вечером позвонит подруге.</i></li> <li>– Exprimer son <b>opinion</b> de manière simple mais nuancée par une large gamme de modalisateurs. <i>По-моему, в городе должны быть велосипедные дорожки. Во-первых, ездить на велосипеде полезно для здоровья, а во-вторых, это хорошо для экологии.</i></li> </ul>
---	---

## Interaction orale et écrite, médiation

En fin de 4<sup>e</sup>, les élèves disposent d'une plus grande aisance dans la langue leur permettant de réagir de façon nuancée à une sollicitation et d'énoncer leur opinion. En interaction, les élèves consolident et enrichissent progressivement leur capacité à réagir à des situations variées et développent les stratégies propres à l'interaction (reprise, relance, explicitation, coopération verbale et non verbale, etc.).

Au cours des différentes interactions, les élèves peuvent donc jouer un rôle de médiateur auprès de leurs pairs, sur le plan linguistique ou culturel. Par la reformulation et l'explicitation, ils s'entraînent à collaborer pour construire et transmettre du sens. En outre, la médiation implique une forme de décentrement, d'ouverture d'esprit et d'empathie.

En situation d'interaction ou de médiation, l'élève développe des compétences de communication. Il apprend à développer des relations constructives et à gérer des difficultés.

**A1+**

Il peut interagir de façon stéréotypée dans des situations répétées. Il peut répondre à des questions simples et en poser, s'appuyer sur les réactions de son interlocuteur pour faire part de ses sentiments sur des sujets très concrets, familiers et prévisibles. Il peut engager et clore une conversation de manière adaptée à son interlocuteur.

Il peut identifier une difficulté de compréhension d'ordre culturel et la signaler, faciliter la coopération en vérifiant si la compréhension est effective, demander de l'aide ou signaler le besoin d'aide d'autrui.

**A2+**

Il peut interagir avec une aisance raisonnable dans des situations bien structurées ou prévisibles. Il peut faire face à des échanges courants ou sur des thématiques connues sans effort excessif.

Il peut interroger, répondre à des questions et échanger des idées et des renseignements sur des sujets familiers dans des situations familières et prévisibles.

Il peut transmettre des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs bien structurés, assez courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets familiers et prévisibles.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau A2+.

A1+	A2+
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Répéter ce que l'interlocuteur vient de dire pour manifester sa compréhension ou son incompréhension.</li> <li>- Se faire aider, solliciter de l'aide.</li> <li>- Joindre le geste à la parole, compenser par des gestes.</li> <li>- Accepter les blancs et faux démarrages.</li> <li>- S'engager dans la parole (imitation, ton, etc.).</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire patienter (par exemple lorsqu'on cherche ses mots), ou maintenir l'attention à l'aide de <b>schémas de conversation préétablis</b> mais utilisés avec à-propos.</li> <li>- Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension.</li> <li>- Anticiper ou répondre aux besoins de l'interlocuteur en <b>illustrant</b> un propos.</li> <li>- Demander des précisions ou des clarifications de manière simple et directe, mais avec un ton et une attitude <b>empathiques</b>.</li> <li>- <b>Répéter</b> les points principaux d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.</li> <li>- <b>Compenser</b> son manque de lexique par un recours ponctuel à son répertoire plurilingue sans rompre son discours ou sa pensée.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poser des <b>questions courantes</b> dans des situations connues ou répétées. <i>Чья это ручка? / Куда ты идёшь? / Который час?</i></li> <li>• Donner (ou réagir à) des <b>consignes courantes</b> ou <b>ordres simples</b> dans des situations connues ou répétées. <i>Давайте проверим упражнение!</i></li> <li>• <b>Demander des nouvelles et réagir simplement.</b> <i>Сергея сегодня нет. Может быть, у него грипп.</i></li> <li>- <b>Demander et exprimer l'autorisation et l'interdiction</b> en contexte connu. <i>- Можно войти? - Пожалуйста. / В театре нельзя говорить по телефону.</i></li> <li>- Faire part très simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b>. <i>Я с вами не согласен. Я так не думаю.</i></li> <li>- Donner des <b>indications chiffrées</b>. <i>На странице девяносто два.</i></li> <li>- <b>Donner et demander de l'aide (répéter, clarifier, traduire)</b> y compris par des formules toutes faites. <i>У меня вопрос. Скажите, пожалуйста, что значит «столица»?</i></li> <li>- Donner des <b>conseils</b>, des <b>consignes courantes</b> ou des <b>ordres simples</b> dans des situations connues ou répétées. Y réagir. <i>- Где это? / - Смотри, это внизу на странице.</i></li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poser une large gamme de <b>questions simples</b> et quelques questions précises. <i>О чём идёт речь в тексте? / О ком ты говоришь?</i></li> <li>- Donner (ou réagir à) <b>des consignes, des ordres simples</b> de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions (questions ou blocs lexicalisés). <i>Составьте диалог! / Дайте несколько примеров!</i></li> <li>- <b>Demander des nouvelles et réagir.</b> <i>Сергея сегодня нет. Вчера ему было плохо. Я ему позвоню вечером.</i></li> <li>- <b>Mobiliser l'expression simple mais variée de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, ou des contraintes.</b> <i>Можно будет пользоваться интернетом?</i></li> <li>- Exprimer son <b>accord</b> ou son <b>désaccord</b> de manière variée. <i>Как хочешь! Мне всё равно.</i></li> <li>- Donner des <b>indications chiffrées, des proportions, des pourcentages</b>. <i>Половина (пол-), десять процентов.</i></li> <li>- <b>Donner et demander des précisions sur une information</b> en contexte connu en lien avec les thèmes étudiés. <i>Можно ли сказать, что мультфильмы – это искусство?</i></li> <li>- Donner des <b>conseils</b>, des <b>consignes courantes</b> ou des <b>ordres simples</b> de manière assurée quand les situations sont habituelles grâce à des impératifs ou autres injonctions sous</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>– Utiliser des <b>formules de politesse</b> élémentaires pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s’excuser</b>, y compris à l’écrit dans des <b>courriers très simples</b>. <i>До скорого. / Дорогой, дорогая... / С приветом из Иркутска! / С уважением, etc.</i></li> <li>– <b>Informier, prévenir</b> ou <b>alerter</b> d’une situation par des formules élémentaires ou stéréotypées. <i>Внимание! Будьте осторожны! / Мне нужно выйти.</i></li> <li>– Utiliser quelques termes permettant de <b>situer une information</b>. <i>Тема текста – история Эрмитажа.</i></li> <li>– <b>Transmettre les informations factuelles principales</b> d’un prospectus, d’une invitation (lieu, horaire, prix), etc. <i>День рождения Максима в воскресенье, праздник будет в кафе «Сказка».</i></li> <li>– Exprimer ses <b>besoins élémentaires</b> et ceux d’un tiers. <i>Мне плохо. Дайте мне воды! / Тише!</i></li> <li>– Utiliser des verbes de <b>perception</b>. <i>Я слышу, как играет музыка.</i></li> </ul>	<p>forme de questions, de locutions ou de blocs lexicalisés. Y réagir. <i>Как жарко! Открой окно, пожалуйста!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Utiliser les principales <b>formules de politesse et d’adresse</b> pour <b>interpeler, saluer, remercier, prendre congé, ouvrir ou clore un échange</b>, y compris à l’écrit. <i>Прошу прощения. / Уважаемый, уважаемая... / Спасибо за внимание.</i></li> <li>– <b>Relancer</b> en identifiant le besoin. <i>Я не понимаю это слово. Объясните, пожалуйста, ещё раз! / Как вы сказали?</i></li> <li>– Utiliser une gamme étendue de termes permettant de <b>situer et hiérarchiser une information</b>. <i>Это отрывок из романа. В этом романе главная героиня – первая женщина-космонавт.</i></li> <li>– <b>Transmettre les informations pertinentes</b>, y compris <b>des informations d’ordre culturel</b>, de manière hiérarchisée en s’assurant de leur cohérence. <i>Это страница с сайта «Поездка на Камчатку». Там можно прочитать рассказы туристов и посмотреть фотографии.</i></li> <li>– Exprimer des <b>sentiments</b> et des <b>émotions</b> en lien avec la thématique traitée à l’aide de groupes verbaux, d’une gamme assez variée d’adjectifs, ainsi que des adverbes de gradation. <i>Мне не совсем ясно. / У него так много проблем! / Мне было очень приятно, etc.</i></li> <li>– Utiliser des verbes de <b>perception</b>. <i>Видно, что вам непонятно. Я объясню!</i></li> </ul>
---	--

## Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d’expression (lexique et grammaire de production). Après une phase de découverte ou d’imprégnation, le fait de langue fait l’objet d’une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade de découverte de la langue, plusieurs faits de langue méritent d’être repérés (grammaire de réception) et mobilisés (production) pour faciliter la compréhension et l’expression, sans qu’il soit attendu de l’élève qu’il sache les analyser sur le plan grammatical. On aura ainsi recours à des phraséologismes et des expressions, signalés ci-dessous comme « blocs lexicalisés ».

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l’appréciation des professeurs en fonction du contexte de la classe.

## Phonologie et prosodie

### A1+ phonologie

Enchaînement préposition + nom.

Assourdissement des consonnes sonores en fin de mot ou devant une consonne sourde.

Accent de phrase interrogative (avec ou sans mot interrogatif, dans une construction avec *есть*).

### A2+ phonologie

Consolidation du niveau A1+.

Accent de phrase exclamative.

Déplacement de l’accent tonique dans la conjugaison des verbes au passé.

Déplacement de l’accent tonique pour les adjectifs à la forme courte.

Prononciation du postfixe – *ться* / – *тся*.

## Lexique en lien avec les axes culturels

Dans le lexique ci-dessous, pour des raisons de lisibilité, les verbes sont donnés à l’imperfectif uniquement. On veillera cependant à ce que les couples aspectuels soient connus.

### – Le sport

**A1+** *физкультура, тренировка, команда, игрок, медаль, киберспорт, электронные виды спорта, заниматься спортом, занимать первое место, выигрывать, проигрывать, etc.*

**A2+** *comme A1+ et autres termes tels que соревнование, допинг, олимпийские/паралимпийские игры, мероприятие, чемпион по, рекорд, участвовать в, болеть за, выходить в финал, etc.*

### – Le corps humain et la santé

**A1+** *тело, живот, спина, утренняя зарядка, здоровье, больница, здоровый образ жизни, вредно/полезно, умыться, болеть, принимать душ, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *кровь, медпункт, болезнь, травма, вредные привычки, etc.*

### – Les voyages

**A1+** *турагентство, поездка, чемодан, дорога, полёт, космос, спутник, далёкий, сложный, счастливого пути, путешествовать, отдыхать, etc.*, et les verbes de déplacement simples

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *научная экспедиция, торговля, природные ресурсы, открытие, поиск, открывать, искать, находить, etc.*

### – Le quartier, les villes

**A1+** *столица, деревня, житель, многоэтажный дом, квартира, район, виды транспорта, станция, остановка, вокзал, торговый центр, демография, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *население, крупный город, пробка, здание, велосипедная дорожка, пешеход, спальный район, общественный транспорт, грязный/чистый воздух, шумный, etc.*

### – Les inventions scientifiques et technologiques

**A1+** *наука, учёный, научный, прогресс, Искусственный Интеллект (ИИ), робототехника, кибернетика, социальные сети, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *опасно, использовать, развивать, изобретать, исследовать, etc.*

### – La littérature et le récit

**A1+** *роман, рассказ, автор, глава, детектив, научная фантастика, рассказывать, описывать, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *произведение, экранизация, отрывок, часть, пересказ ; blocs lexicalisés tels que в тексте идёт речь о, в тексте говорится о, действие происходит в, etc.*

### – Les arts

**A1+** *сцена, стрит-арт, спектакль, песня, певец, певица, мультфильм, картина, рисунок, новатор, искусство, рисовать, снимать фильм, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *современное искусство, исполнитель, слушатель, зритель, звук, движение, выступать, etc.*

### – La société du XIX<sup>e</sup> siècle et l'Empire russe

**A1+** *век, период, эпоха, дворец, двор, дворянин, царь, император, крестьянин, помещик, свобода, земля, продавать, покупать, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *прошлое, усадьба, общество, барин, имение, крепостное право, равенство, зависеть от, принадлежать, etc.*

### – Les émotions, les sentiments et leur expression

**A1+** *страшно, смешно, интересно, скучно, весело, плакать, улыбаться, нервничать, чувствовать, etc.*

**A2+** comme A1+ et autres termes tels que *чувство, радость, страх, надежда, любовь, испытывать, радоваться, нравиться, кричать от, ненавидеть, надеяться; quelques expressions idiomatiques comme жаль, к счастью, к сожалению, etc.*

### – Exprimer et justifier son opinion

**A1+** *думать, по-моему, мне кажется, во-первых, потом, наконец, всё-таки, если, etc.*

**A2+** comme A1+ et quelques termes et expressions tels que *по моему мнению, мне всё равно, считать, за/против, однако, etc.*

## Grammaire A1+ / A2+

Les faits de langue **marqués en couleur** correspondent à un niveau A2+.

Le verbe

- Connaître le présent de l'indicatif des verbes les plus courants
  - Conjugaison avec voyelle de liaison **-И**, y compris quelques verbes avec palatalisation.
  - Conjugaison avec voyelle de liaison **-Е**, y compris quelques verbes avec palatalisation et avec le suffixe **-ова** – (*рисовать, чувствовать, путешествовать*).
- Savoir conjuguer les verbes en **-ся** au présent.

- Savoir conjuguer au présent (A2+) et au passé les auxiliaires modaux : *мочь* et *хотеть*.
- Approfondir la notion d'aspect
  - Les deux passés imperfectif et perfectif (formation et emplois).
  - Le futur perfectif : formation et quelques emplois.
- Découvrir quelques verbes de déplacement simples, déterminés et indéterminés.
- Maîtriser la structure syntaxique : *у меня есть / у меня нет* au présent ; (A2+) au passé et au futur.
- (A2+) Connaître quelques formes courantes de l'impératif : *скажите, повторите, объясните, возьмите, etc.*

#### Les formes et les fonctions du groupe nominal, les cas et les déclinaisons

- Connaître le genre et le nombre des noms et des adjectifs.
- Découvrir quelques pluriels irréguliers de noms : masculins en -а/-я accentué (*дома, города, леса*) ; masculins en -анин/-янин (*дворяне, крестьяне*).
- Maîtriser les cas suivants : nominatif, accusatif, locatif.
- Découvrir / (A2+) approfondir le génitif (complément du nom, absence et inexistence, après les prépositions *у, из*).
- Découvrir les cas suivants
  - Datif (COI, COS, âge, émotions et sensations, adverbes modaux ; (A1+) après les prépositions *к, по*).
  - Instrumental (par blocs lexicalisés : après certains verbes, compléments de temps ; (A1+) complément de moyen, attribut avec verbe exprimé, après prépositions de lieu *над, под*).
- Maîtriser la déclinaison des pronoms personnels à tous les cas.
- Maîtriser la déclinaison des pronoms interrogatifs *кто* et *что* aux cas étudiés.

#### Les adverbes et les locutions prépositives pour situer dans le temps

- Élargir la gamme des groupes prépositionnels : *на прошлой неделе, в будущем, через год*.
- Exprimer la date du jour : jour, quantième, mois.
- Indiquer le siècle (*в восемнадцатом веке*) (A2+) et l'année (*в тысяча семьсот третьем году*).

#### Les adverbes modaux pour exprimer

- la permission ou la capacité (*можно*) ;
- l'impossibilité ou l'interdiction (*нельзя*) ;
- l'obligation (*надо*), (A2+) la nécessité (*нужно, нужно было, нужно будет*).

#### L'organisation de la phrase

- Approfondir la phrase complexe avec de nouvelles conjonctions de subordination telles que *хотя, так как, etc.*, les conjonctions de subordination de temps (*когда, в то время, как*), de but (*чтобы* + infinitif) et de condition (*если*).
- Découvrir la proposition impersonnelle (sans sujet au nominatif) avec pour noyau un adverbe (*мне весело*) (A2+) ou un verbe en -ся (*мне хочется*).
- (A2+) Découvrir la phrase interrogative avec la particule *ли*.

## Classe de troisième

### Niveaux de maîtrise linguistique visés à la fin de l'année

Classe	LVB	LVA (langue apprise dès le primaire ou à partir de la 6 <sup>e</sup> )
troisième	A2	B1

Les apprentissages de l'année de 3<sup>e</sup> permettent aux élèves de consolider leurs acquis et de progresser dans leur autonomie. Ils doivent être capables d'aborder des thématiques plus complexes en lien avec les axes culturels, telle la découverte de la période soviétique, et de croiser des connaissances d'autres champs disciplinaires (lettres, arts, histoire-géographie). Ils peuvent également être amenés à explorer la langue et la culture russes en relation avec les autres langues et cultures étudiées, dans une démarche comparatiste et interculturelle.

La diversité accrue des sources documentaires authentiques (extraits d'articles, d'émissions, mais aussi de récits ou de films de fiction à un niveau de langue clair et courant) amène les élèves à employer régulièrement des stratégies de réception pour en identifier le genre, le thème, les idées forces et leur développement. En production et en interaction, ils sont amenés à exprimer leur point de vue de manière de plus en plus nuancée et peuvent développer une argumentation en s'y étant préparés (niveau B1). Ils s'entraînent à des situations de communication diverses sur des sujets familiers de la vie quotidienne et peuvent prendre part à des échanges de manière de plus en plus active et spontanée.

En 3<sup>e</sup>, les élèves renforcent leur connaissance de la langue et approfondissent leur maîtrise des éléments spécifiques au russe : le système des déclinaisons, le système aspectuel du verbe, les verbes de déplacement, les propositions impersonnelles et la structure de la phrase complexe. La logique d'apprentissage conduit les professeurs à marquer clairement la différence entre les phases de découverte ou d'imprégnation et les phases de consolidation, avec un apprentissage explicite de règles.

### Repères culturels

Cinq axes parmi les six proposés doivent être traités pendant l'année, dont obligatoirement l'axe 6. Les professeurs peuvent traiter les axes dans l'ordre de leur choix. Ils peuvent aussi en associer deux, reliés par une problématique commune, dans une même séquence.

Les professeurs abordent chaque axe à travers au moins un objet d'étude. Les objets d'étude pour chaque axe sont proposés à titre indicatif. Qu'ils choisissent au sein des objets d'étude proposés ou non, les professeurs veillent à ancrer les séances dans la réalité culturelle de la langue enseignée : historique, géographique, sociale, politique, artistique.

### **Axe 1. À la rencontre de l'autre**

Partir à la rencontre de l'autre, c'est être curieux, s'ouvrir au monde et à la différence par-delà les craintes et les préjugés. C'est faire connaissance, échanger, partager des centres d'intérêts, mais aussi éprouver de la sympathie et s'attacher à autrui. De l'amitié à l'amour, des échanges scolaires aux relations internationales, comment se nouent les relations en Russie au fil de l'histoire et des générations ?

*Objets d'étude possibles*

- Amis pour la vie ?
- Premières amours : l'expression des sentiments amoureux et leurs représentations artistiques
- La représentation de l'autre, *свой / чужой*
- France-Russie, une histoire mouvementée

### **Axe 2. Travailler hier, aujourd'hui, demain**

Érigé en valeur fondamentale à l'époque soviétique, le travail occupe une place centrale dans la vie des Russes. L'émancipation des femmes par le travail a été un projet politique déterminant pour l'économie et la société durant tout le XX<sup>e</sup> siècle. De nos jours, quels sont les obstacles et les perspectives rencontrés par les Russes dans leur recherche d'emploi ?

*Objets d'étude possibles*

- « L'Ouvrier et la Kolkhoziennine », le travail et ses valeurs de la période soviétique à nos jours
- « À bas l'esclavage de la cuisine ! », travailler au féminin
- Partir pour étudier ou travailler
- Les métiers de demain, quel avenir pour les jeunes Russes ?

### **Axe 3. Voyages et migrations**

De la Baltique au Pacifique, du Cercle polaire aux steppes d'Asie centrale, la Russie invite à parcourir ses immensités, que l'on soit pionnier ou touriste, voire contraint par l'exil. Comment et pourquoi voyage-t-on en Russie et au-delà de ses frontières ?

*Objets d'étude possibles*

- Avec ou sans guide ? Les formes du tourisme en Russie
- Le voyage au Caucase
- Partir loin de chez soi, choix ou obligation ? Les mouvements de population en Russie
- Diasporas, ces Russes qui vivent hors de Russie

### **Axe 4. Langages et médias**

Si les médias ont toujours été au cœur des préoccupations de tous les États, le sort réservé au quatrième pouvoir, en URSS comme en Russie, est unique : des « fenêtres ROSTA » au RuNet, sa force de conviction et d'influence a souvent rimé avec contrôle et censure, sans toutefois parvenir à faire taire l'expression libre.

*Objets d'étude possibles*

- Convaincre par l'image : publicité et propagande illustrée en Russie
- Tous réunis autour de la radio et de la télévision ? Les références médiatiques en URSS et dans la Russie d'aujourd'hui
- Les réseaux sociaux en Russie. Nouveau langage ? Nouvelle vision du monde ?
- Contrôle, censure et liberté d'expression

### **Axe 5. Formes de l'engagement**

Associations de défense des phoques du Baïkal, bénévolat, pétitions ou œuvres d'art engagées, grèves ou manifestations, nombreuses sont les formes de l'engagement. Comment les Russes perçoivent-ils l'engagement dans la société ? Qu'il s'agisse de démarches individuelles ou collectives, spontanées ou dirigées, les Russes engagés sont confrontés aux pouvoirs publics. En URSS ou en Russie, quelles sont leurs possibilités d'expression ? Cet axe permet aussi d'engager une réflexion sur la défense des droits fondamentaux et des valeurs démocratiques ainsi que sur les formes de résistance, y compris aux régimes totalitaires.

*Objets d'étude possibles*

- S'engager pour protéger la nature
- S'engager en chansons
- Les Arts et les Lettres, une intelligentsia engagée
- Grèves et manifestations en Russie, dirigées ou spontanées ?

### **Axe 6. Le monde soviétique**

L'idéologie soviétique reposait sur la création d'un « homme nouveau » dont le mode de vie devait s'accorder aux principes du collectivisme. Cette société, pourtant construite et maintenue par la répression, s'est progressivement libérée entre échecs économiques, érosion du pouvoir central et réveil des nationalismes. Qu'en reste-t-il plus de trente ans après ?

*Objets d'étude possibles*

- Un monde nouveau pour un homme nouveau ! Institutions et valeurs de l'URSS
- Vivre en Union soviétique
- La société soviétique face à l'oppression
- Dissolution de l'URSS, regards sur la fin d'une époque

## Repères linguistiques

### Activités langagières

#### Compréhension de l'oral et de l'écrit

En 3<sup>e</sup>, le niveau de compréhension atteint par un élève de LVA ou LVB permet de l'exposer à des documents authentiques de différentes natures, pour en comprendre les idées principales et leur enchaînement. S'appuyant sur des stratégies de reconnaissance, de compréhension et de déduction, les élèves parviennent à reconstruire le sens d'un document (relever des informations, identifier les points de vue), à le mettre en lien avec d'autres documents de la thématique abordée, voire, pour le niveau B1, à en interpréter le sens implicite et à identifier les enjeux d'un sujet dans sa complexité (diversité des approches et des points de vue).

À ce stade du parcours, le profil de certains élèves se révèle, certains manifestant une aisance à l'oral, d'autres à l'écrit, chacun commençant à définir ses propres stratégies. Il devient donc de plus en plus pertinent de faire travailler les élèves par binômes ou en groupes afin qu'ils mutualisent entre pairs leurs stratégies de compréhension.

Comme à tous les niveaux de classe, la compréhension reste adossée à un projet d'écoute ou de lecture. Il peut ainsi être demandé à l'élève de :

- émettre des hypothèses ;
- énoncer et justifier son opinion, comparer, nuancer ;
- produire un discours structuré et argumenté ;
- rendre compte de la structure d'un support visuel, d'un article ou d'un récit ;
- restituer le contenu d'un message oral ou écrit ;
- mettre en relation des documents de nature différente pour évoquer une thématique.

Dans les activités de compréhension, l'élève développe des compétences pour résoudre des problèmes de façon créative et gérer ses émotions et son stress.

*Ce que sait faire l'élève*

#### A2

Il peut comprendre et repérer des informations simples, relevant de situations prévisibles, exprimées dans une langue usuelle, à l'aide d'expressions connues, dans des textes, histoires, ou conversations ; il peut suivre les points essentiels de consignes et instructions à condition, en compréhension de l'oral, que la diction soit claire, bien articulée et lente.

#### B1

S'agissant de sujets familiers, il peut comprendre les points principaux et des éléments descriptifs dans des textes factuels rédigés dans un langage courant, ainsi que des interventions dans une langue claire et standard.

Il peut comprendre les points principaux de bulletins d'information radiophoniques, ou de programmes télévisés sur des sujets familiers si le débit est assez lent et la langue relativement articulée ainsi que suivre de nombreux films dans lesquels l'histoire repose largement sur l'action et l'image et où la langue est claire et directe.

Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

*Ce que l'élève peut mobiliser pour comprendre*

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<b>Des stratégies</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- S'appuyer sur les <b>indices extralinguistiques visuels et sonores</b> (images, musiques, bruitages, etc.) pour comprendre un message oral.</li><li>- S'appuyer sur des indices <b>culturels</b> présents dans les différents supports pour <b>construire le sens</b>.</li><li>- S'appuyer sur les indices <b>paratextuels</b> ou sur les indices <b>extralinguistiques</b> (illustrations, etc.) et sur les caractéristiques connues d'un type de texte pour identifier la nature du document.</li><li>- S'appuyer sur les <b>champs lexicaux</b> en lien avec la thématique abordée, les mots transparents ou les mots répétés pour identifier le thème principal du document.</li></ul>	<b>Des stratégies</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Reconstruire le sens à partir d'<b>éléments significatifs</b> (accents de phrase, accents de mot, ordre des mots, mots connus sur la thématique).</li><li>- S'appuyer sur des indices <b>culturels</b> pour <b>interpréter et problématiser</b>.</li><li>- S'appuyer sur les <b>indices paratextuels</b> pour formuler des <b>hypothèses</b> sur le contenu d'un document.</li><li>- S'appuyer sur les <b>champs lexicaux</b> en lien avec la thématique abordée pour <b>inférer le sens</b> de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris, ou sur la composition des mots (<i>одноклассник, международный</i>) et la dérivation (<i>безопасный, переехать</i>) pour en déduire leur sens.</li></ul>

#### Expression orale et écrite

En fin de 3<sup>e</sup>, les élèves peuvent produire des écrits de natures différentes : dialogues, résumé succinct d'un texte, court article, etc. Ils peuvent mettre en relation divers documents pour construire du sens (A2), interpréter et problématiser (B1). Ils parviennent à formuler leur opinion et à la présenter à autrui. Au niveau B1, les élèves développent leurs compétences d'argumentation, tout comme l'aptitude à s'adresser à un auditoire lors d'un exposé, simple et préparé, sur des sujets familiers ou des thématiques étudiées.

À l'oral, les productions devenant plus complexes, la prise de parole s'accompagne de reformulations, de faux démarrages, ou de demandes d'explicitation. Dans cette transition vers un discours plus spontané, les élèves, habitués à reproduire des modèles, doivent être accompagnés dans leur prise de risques. Ils développent des stratégies de contrôle et de correction, de compensation par des mots plus simples ou des synonymes.

En ce qui concerne l'écrit, les élèves sont amenés à produire des textes de différentes natures. Les outils numériques peuvent être utilisés pour enrichir la réflexion sur la langue, consolider les acquis et mettre en valeur les productions.

Dans le parcours d'apprentissage, les erreurs sont normales et font partie intégrante du processus. Cependant, il est essentiel que les professeurs continuent d'identifier les erreurs principales et puissent apporter ensuite une réponse appropriée (correction ou remédiation) pour permettre aux élèves de les comprendre et de progresser dans leur maîtrise de la langue, sans toutefois les bloquer dans leur expression.

Dans les activités d'expression, l'élève développe des compétences pour communiquer de façon constructive.

Ce que sait faire l'élève

## A2

Il peut décrire des activités quotidiennes, des personnes et lieux, ou parler brièvement de ses projets dans un futur proche en utilisant un vocabulaire de tous les jours et des expressions simples avec des connecteurs simples.

Il peut dire ce qu'il aime ou n'aime pas faire, ou donner ses impressions et son opinion sur des sujets d'intérêt personnel.

Il peut écrire le début d'une histoire ou en continuer une, à condition de pouvoir consulter un dictionnaire et des ouvrages de référence.

## B1

Il peut raconter une histoire, décrire un évènement et exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu et expliquer pourquoi il ressent ces sentiments.

Il peut faire un exposé préparé ou une description détaillée non complexe sur un sujet familier qui soient assez clairs pour être suivis sans difficulté la plupart du temps.

Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue, par exemple pour rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en utilisant des structures simples et un vocabulaire peu étendu.

Ce que l'élève peut mobiliser pour s'exprimer

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p><b>Des stratégies</b></p> <p>– <b>À l'oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'appuyer sur une liste de points écrits pour prendre la parole de manière linéaire.</li> <li>• S'appuyer sur des expressions ritualisées, pour ajouter des points nouveaux, mais sur des sujets familiers.</li> </ul> <p>– <b>À l'écrit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• S'appuyer sur quelques règles visibles permettant d'assurer une <b>bonne correction</b>.</li> <li>• <b>Reformuler</b> de façon simple des éléments issus de documents de réception.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <p>– <b>À l'oral</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Compenser</b> par des <b>périphrases</b>, des synonymes ou antonymes les mots manquants relatifs aux sujets courants.</li> <li>• S'entraîner à <b>s'autocorriger</b> et se reprendre sans perdre ses moyens</li> <li>• <b>Mobiliser</b> suffisamment de schémas maîtrisés de façon naturelle ou automatique (îlots de sécurité) pour se donner le temps de réfléchir aux éléments nouveaux requérant de l'attention.</li> <li>• <b>S'entraîner</b> de manière ludique à gérer des situations <b>inattendues</b> dans des domaines familiers.</li> </ul> <p>– <b>À l'écrit</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler <b>sa production a posteriori</b>.</li> <li>• Gérer les <b>outils</b> à disposition de manière <b>autonome</b>.</li> <li>• Recourir à des connecteurs et des stratégies de structuration variés pour donner de la cohésion et de la cohérence.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <p>– <b>Présenter, nommer, décrire, caractériser, dénombrer</b> simplement des personnes, des objets, des lieux, des activités.</p> <p><i>Моего лучшего друга зовут Антон. Мы ходим в одну школу.</i></p> <p>– <b>Se présenter</b> de manière simple en indiquant son nom, son âge, quelques précisions sur sa famille, sa nationalité, d'où on vient, où on habite.</p> <p><i>Меня зовут Иван. Я живу в Москве, это столица России. Учусь в восьмом классе. В свободное время мне нравится заниматься спортом.</i></p> <p>– <b>Raconter</b> en relatant brièvement et de manière élémentaire un évènement, des activités passées et des expériences personnelles.</p> <p><i>В советское время моя семья жила в коммунальной квартире. У каждой семьи была комната, но кухня была общей.</i></p>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <p>– <b>Présenter, nommer, caractériser, dénombrer</b> de manière détaillée des personnes, des objets, des lieux, des activités.</p> <p><i>На Алтае уникальные места: горы, озёра, национальные парки и заповедники. Приезжайте к нам в гости!</i></p> <p>– <b>Se présenter</b> de manière adaptée en maîtrisant les principaux codes sociolinguistiques et pragmatiques.</p> <p><i>Его зовут Иван Корниенко, он учится в девятом классе. Мы уже три года общаемся в интернете. Мы вместе играем онлайн. Так мы познакомилась.</i></p> <p>– <b>Raconter</b> une histoire de façon organisée, le cas échéant en sélectionnant des éléments pertinents lus ou entendus pour les restituer.</p> <p><i>В этом рассказе мы узнали о жизни Ростроповича, как и почему он эмигрировал, как он играл у Берлинской стены.</i></p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Situer dans l'espace</b> les personnes, les objets à l'aide d'une gamme assez étendue de marqueurs simples, y compris sous forme lexicalisée. <i>На переднем плане плаката стоит женщина, а также сидит маленькая девочка. Девочка держит в руках книгу. Над персонажами мы видим надпись: «Женщина, учись грамоте!»</i></li> <li>- <b>Situer dans le temps</b> en utilisant quelques marqueurs temporels fréquents. <i>В 1964 году радио Маяк начинает вещать на всю страну.</i></li> <li>- Exprimer <b>une préférence</b> à l'aide des structures d'opposition, de concession ou de contraste à propos de sujets familiers. <i>Мне очень нравится советское кино, особенно комедии.</i></li> <li>- Exprimer son <b>opinion</b> en mobilisant le champ lexical des qualités et défauts, des caractéristiques, appréciées ou non. <i>Я считаю, что этот писатель был очень смелым человеком.</i></li> <li>- Exprimer un <b>souhait</b>, une <b>intention</b>, une <b>projection</b>, une <b>volonté</b> via des blocs lexicalisés. <i>Мои друзья мечтают поехать на Байкал и увидеть нерпу.</i></li> <li>- Formuler des <b>hypothèses</b> en utilisant des verbes d'opinion ou les marqueurs de l'hypothèse ; utiliser quelques subordonnées de condition. <i>Если у Лены будет время, она вечером позвонит подруге.</i></li> <li>- <b>Organiser</b> de manière linéaire un <b>propos</b> ou un récit en employant <b>une gamme assez étendue de connecteurs logiques et chronologiques</b>. <i>После Революции Москва снова стала столицей России.</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Situer dans l'espace</b> les personnes, les objets en maîtrisant une gamme étendue de marqueurs courants. <i>Можно увидеть, что и с левой и с правой стороны на фотографии стоят кухонные плиты. Можно предположить, что в этой коммунальной квартире живут четыре семьи.</i></li> <li>- <b>Situer dans le temps</b> en utilisant une large gamme de marqueurs temporels courants adaptés à la situation et en maîtrisant l'expression de certaines relations d'antériorité, de concomitance et de postériorité. <i>Есенин был на Кавказе в последний раз осенью 1924 года, сначала в Баку, затем в Батуми и в Тифлисе.</i></li> <li>- Exprimer de façon nuancée des <b>sentiments variés</b> à l'aide de champs lexicaux suffisamment étendus (surprise, regret, compassion, tristesse, etc.). <i>Мне жаль, что так много рекламы на улицах. Тем не менее яркие афиши мне всегда нравятся.</i></li> <li>- Exprimer et justifier une <b>opinion</b> ; comparer, opposer, peser le pour et le contre. <i>С одной стороны, то, что вы говорите, интересно. Но я не совсем с вами согласна, потому что...</i></li> <li>- Exposer et expliciter un <b>projet</b>, une <b>intention</b>, une <b>projection dans l'avenir</b>. <i>Я хотела бы работать программистом в секторе информационных технологий.</i></li> <li>- Formuler des <b>hypothèses</b> en employant des structures pour exprimer son opinion de manière nuancée ainsi que des structures hypothétiques. <i>Если бы у меня было свободное время, я бы чаще занимался спортом.</i></li> <li>- <b>Organiser</b> et <b>structurer</b> un propos ou un récit en employant <b>une large gamme de connecteurs logiques et chronologiques</b> pour : hiérarchiser son propos, ajouter une idée, nuancer, évoquer une alternative, exprimer la cause, la conséquence, l'opposition, la concession ou souligner, mettre en relief. <i>Так как Солженицын хотел, чтобы его книга была доступна читателям, её опубликовали на Западе.</i></li> </ul>
--	---

## Interaction orale et écrite, médiation

L'interaction et la médiation permettent de développer une autonomie langagière et engagent les élèves dans leurs apprentissages. En fin de 3<sup>e</sup>, les élèves disposent d'une plus grande aisance dans la langue leur permettant de réagir de façon nuancée à une sollicitation, d'énoncer leur opinion, voire d'argumenter en s'y étant préparés. Les supports et les activités proposés se diversifient afin d'entraîner tout particulièrement à ces compétences.

L'interaction écrite ou orale prend des formes toujours simples mais de plus en plus variées au fil de l'année (présenter, exposer, expliquer, expliciter, rendre compte, résumer, reformuler, etc.). Ces deux formes d'interaction visent à construire différemment l'accès au sens d'un support, à faciliter la coopération et le développement d'un travail collectif.

Au cours des différentes interactions, les élèves peuvent jouer un rôle de médiateur auprès de leurs pairs, sur le plan linguistique ou culturel. Par la reformulation et l'explicitation, la participation à des productions collectives écrites et orales, ils s'entraînent à collaborer avec autrui pour construire et transmettre du sens, comme pour réaliser un projet commun. Au-delà de sa dimension linguistique, la médiation implique une forme d'empathie par rapport à l'autre : en tant que médiateur, un locuteur exprime la pensée d'autrui, non la sienne.

En situation d'interaction ou de médiation, l'élève développe des compétences de communication. Il apprend à développer des relations constructives et à gérer des difficultés.

Ce que sait faire l'élève

### A2

Il peut communiquer dans le cadre d'une tâche simple et courante ne demandant qu'un échange d'information simple et direct sur des sujets familiers.

Il peut participer à de très courts échanges de type social, mais sa capacité à soutenir une conversation dépend fortement de l'aide que l'interlocuteur peut lui apporter. L'élève est rarement capable de comprendre suffisamment l'échange pour prendre l'initiative dans la conversation.

Il peut reconnaître les difficultés et indiquer en langage simple la nature apparente d'un problème.

Il peut transmettre les points principaux de conversations ou de textes sur des sujets d'intérêt immédiat à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.

**B1**

Il peut aborder une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier bien qu'il lui soit parfois nécessaire de faire répéter certains mots ou expressions et même s'il peut parfois être difficile à suivre lorsqu'il essaie de formuler exactement ce qu'il aimerait dire (expression de sentiments, comparaison, opposition).

Il peut prendre part à des conversations simples de façon prolongée tout en prenant quelques initiatives mais en restant très dépendant de l'interlocuteur.

Il peut résumer (en langue Y), l'information et les arguments issus de textes / dossiers, etc. (en langue X), sur des sujets familiers. Il peut rassembler des éléments d'information de sources diverses (en langue X) et les résumer pour quelqu'un d'autre (en langue Y).

Il peut donner des consignes simples et claires pour organiser une activité et poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement.

Il peut montrer sa compréhension des problèmes clés dans un différend sur un sujet qui lui est familier et adresser des demandes simples pour obtenir confirmation et/ou clarification.

Ce que l'élève peut mobiliser en situation d'interaction et de médiation

Les exemples renvoient aux axes culturels et mobilisent des outils linguistiques listés en fin de document.

La colonne de droite liste principalement les nouveaux apports du niveau B1.

A2	B1
<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Attirer l'attention pour prendre la parole.</li> <li>- Indiquer qu'il suit ce qui se dit afin de coopérer.</li> <li>- Indiquer qu'il ne comprend pas et demander de l'aide.</li> <li>- Répéter le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien, en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre.</li> </ul>	<p><b>Des stratégies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous.</li> <li>- S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs.</li> <li>- Expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message pour rendre accessible un contexte culturel.</li> </ul>
<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poser une large gamme de <b>questions simples</b> à l'aide des pronoms interrogatifs. <i>В чём проблема? / Кем она работает? / Чем ты занимаешься? / В каком веке жил...?</i></li> <li>- Donner des <b>conseils</b>, des <b>consignes courantes</b> ou des <b>ordres simples</b> grâce à des impératifs, des auxiliaires de modalité ou d'autres injonctions sous forme de questions, de locutions ou blocs lexicalisés. Y réagir. <i>Объясни(те), почему... / Каковы плюсы и минусы? / Выберите правильный ответ.</i></li> <li>- <b>Demander l'autorisation</b> et <b>exprimer simplement la permission, l'interdiction</b> ou <b>des contraintes</b> à l'aide d'une vaste gamme de modaux. <i>Можно открыть окно? / Стихотворение надо будет выучить.</i></li> <li>- Faire part simplement de son <b>accord</b> ou de son <b>désaccord</b>. <i>Я с ним не согласен. / Я против. / Он (не) прав.</i></li> <li>- <b>Donner et demander de l'aide de manière simple et directe</b> (répéter, préciser, clarifier, traduire). <i>Повторите, пожалуйста, я не понял. / Вы не скажете, что значит...?</i></li> <li>- Utiliser les principales <b>formules de politesse et d'adresse</b> pour <b>saluer, prendre congé, remercier, s'excuser</b>, y compris à l'écrit. <i>Уважаемый... / С уважением / Большое спасибо за помощь. / Извините за опоздание, пожалуйста.</i></li> <li>- <b>Relancer</b> par des questions simples. <i>Вы можете повторить, пожалуйста? / Почему это случилось?</i></li> <li>- Utiliser une gamme plus étendue de termes permettant de <b>situer une information</b>. <i>Это отрывок из романа. Действие происходит в советское время.</i></li> <li>- <b>Transmettre les informations pertinentes</b>, y compris <b>des informations d'ordre culturel</b>, d'un prospectus, d'une invitation (lieu, horaire, prix), etc.</li> </ul>	<p><b>Des actes langagiers</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poser des <b>questions précises</b> à l'aide des pronoms interrogatifs portant sur la fréquence, le degré. <i>Сколько раз в неделю вы видите? / Как давно вы знакомы? / Сколько осталось минут?</i></li> <li>- Donner des <b>conseils</b>, des <b>consignes</b> ou des <b>ordres</b> de manière souple et adaptée grâce à des impératifs ou des auxiliaires de modalité. Y réagir. <i>Найдите информацию о, etc. / Что вы скажете по этому поводу? / Вы должны найти аргументы за и против.</i></li> <li>- <b>Demander l'autorisation</b> et <b>exprimer simplement la permission, l'interdiction</b>, ou <b>des contraintes</b> à l'aide d'une gamme plus étendue de modaux. <i>Можно, я ему помогу? / Тогда это было запрещено.</i></li> <li>- Exprimer son <b>accord</b> ou son <b>désaccord</b> avec nuance. <i>Я (не) разделяю его мнение. / Я не совсем согласен. / Я категорически против.</i></li> <li>- <b>Reformuler en modulant son expression pour s'assurer d'avoir compris ou d'avoir été compris</b> (répéter, préciser, clarifier, traduire). <i>Я не уверен, что правильно понял. / Если я не ошибаюсь, ...</i></li> <li>- Utiliser une gamme variée de <b>formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur</b> en faisant preuve de compétences sociolinguistiques. <i>Прошу прощения. / Заранее благодарю Вас за помощь. / Не могли бы Вы...</i></li> <li>- <b>Relancer</b> et <b>reformuler</b> de manière souple. <i>Если я правильно понял, вы хотите сказать, что...</i></li> <li>- Utiliser une gamme étendue de termes permettant d'explicitier et hiérarchiser <b>une information</b>. <i>Самое главное... / Важно сказать... / Интересно заметить, что...</i></li> <li>- <b>Transmettre les informations pertinentes</b>, y compris quelques <b>informations implicites d'ordre culturel</b>,</li> </ul>

<p><i>В эту субботу в двадцать тридцать пройдёт акция-концерт в защиту природы. Билет стоит две тысячи рублей.</i></p> <p>– Exprimer des <b>sentiments</b> et des <b>émotions</b> en lien avec la thématique traitée à l'aide de groupes verbaux, d'adjectifs, d'interjections en situation ou de blocs lexicalisés.</p> <p><i>Какая страшная история! / Им было очень весело.</i></p>	<p>concernant une affiche publicitaire, une chanson, un texte informatif, etc.</p> <p><i>На этом плакате написано «Занимайтесь спортом». Можно понять, что это кампания за здоровый образ жизни.</i></p> <p>– Exprimer des <b>sentiments</b> et des <b>émotions</b> nuancés en lien avec la thématique.</p> <p><i>Они испытали большую радость. / Это вызывает страх. / Она к нему хорошо относится.</i></p>
--	--

## Outils linguistiques

Les corpus lexicaux et les points de grammaire cités ci-dessous correspondent à des besoins langagiers des élèves, suscités par une activité d'expression (lexique et grammaire de production). Après une phase de découverte ou d'imprégnation, le fait de langue fait l'objet d'une phase de consolidation, avec un apprentissage explicite des régularités.

À ce stade d'apprentissage, les faits de langues sont repérés en réception et mobilisés en production. La grammaire fait l'objet d'analyses régulières pour que les élèves prennent progressivement conscience du fonctionnement de la langue et qu'ils puissent comparer les différentes langues qu'ils pratiquent.

Les listes qui suivent sont indicatives et **non exhaustives**, laissées à l'appréciation des professeurs en fonction du contexte de la classe.

## Phonologie et prosodie

### A2 phonologie

Assourdissement de consonne sonore en fin de mot ou devant une consonne sourde.

Accents des phrases interrogatives et exclamatives.

Déplacement de l'accent tonique dans la conjugaison des verbes au passé et pour les adjectifs de forme courte.

Prononciation du postfixe *-ться/-тся*.

### B1 phonologie

Consolider le niveau A2.

Sensibiliser au déplacement de l'accent tonique dans certains noms et adjectifs selon le genre, le nombre et le cas, et dans la conjugaison de certains verbes au présent et au passé.

#### – Lexique en lien avec les axes culturels

Dans le lexique ci-dessous, pour des raisons de lisibilité, les verbes sont donnés à l'imperfectif uniquement. On veillera cependant à ce que les élèves apprennent le couple aspectuel.

#### – Les relations humaines

**A2** *знакомый, одноклассник, дружба, любовь, вечеринка, свадьба, обмен, иностранец, влюблён, похож, другой, встречаться, дружить, приглашать в гости, влюбляться в, выходить замуж, жениться, знакомиться, общаться*, etc.

**B1** comme A2 et autres termes tels que *отношение, взгляд на, стереотип, настоящий, положительный/отрицательный, свой, чужой, родной, с первого взгляда, уважать, знать друг друга, сравнивать с*, etc.

#### – Le travail

**A2** *труд, коллектив, колхозник, рабочий, герой труда, безработный, зарплата, деньги, рынок, стройка, будущее, равенство, цифровая экономика, женский, мужской, престижный, перспективный, работать кем, зарабатывать, поступать в университет, находить работу, заменять*, etc.

**B1** comme A2 et autres termes tels que *резюме, равенство, частный сектор, ударник, пенсия, пенсионер, поиск работы, удалённая работа, трудовой мигрант, рабочие условия, искусственный, искать работу, выходить на пенсию*, etc.

#### – Les voyages et les migrations

**A2** *поездка, путешествие, путёвка, выбор, родина, русская диаспора, волна эмиграции, внутренний туризм, за границу, путешествовать, переезжать, уезжать, эмигрировать, бежать, выбирать*, etc.

**B1** comme A2 et autres termes tels que *население, строительство, развитие, ссылка, депортация, наследие, природное/культурное разнообразие, социальные/экономические/политические изменения, развиваться, покидать страну, сохранять культуру, сталкиваться с*, etc.

#### – L'État, la société, les médias

**A2** *общество, государство, народ, свобода, право, забастовка, митинг, акция за/против, диссидент, интеллигент, СМИ, телевидение, передача, опрос, социальная сеть, аккаунт, пароль, пост, общий, независимый, защищать, протестовать, контролировать, участвовать в*, etc.

**B1** comme A2 et autres termes tels que *гражданин, власть, движение, толпа, петиция в защиту, свобода слова*,

*общественное мнение, прямая трансляция, государственный, гражданский, запрещённый, вещать, проводить опрос, бороться за свои права, задерживать, etc.*

– **La période soviétique**

**A2** *товарищ, пионер, комсомолец, война, мир, террор, репрессия, тюрьма, лагерь, оттепель, застой, перестройка, гласность, дефицит, коммунальная квартира, член партии, культ личности, военный, мирный, невиновный, верить, строить, арестовывать, etc.*

**B1** *comme A2 et autres termes tels que прописка, жертва, заключённый, вождь, КПСС, распад СССР, СНГ, образ жизни, международные отношения, холодная война, светлое будущее, стоять в очереди, вступать в партию, разрешать, запрещать, реабилитировать, etc.*

– **Arts et langage artistique**

**A2** *произведение, рассказ, отрывок, рисунок, песня, певец, искусство, рисовать, петь, танцевать, etc.*

**B1** *comme A2 et autres termes tels que творчество, часть, слушатель, зритель, соцреализм, современное искусство, движение, исполнять, выступать ; blocs lexicalisés tels que в тексте речь идёт о, в тексте рассказывается/говорится о, действие происходит в, etc.*

– **Les émotions, les sentiments et leur expression**

**A2** *чувство, радость, надежда, гнев, вера, страх, отличный, страшно, странно, смешно, скучно, чувствовать, испытывать, бояться, плакать, улыбаться, смеяться, etc.*

**B1** *comme A2 et autres termes tels que счастье, грусть, ностальгия, восторг, гордость, настроение, впечатление, прекрасный, счастливый, несчастный, надеяться, волноваться, ненавидеть ; quelques expressions idiomatiques : к сожалению, очень жаль, к счастью, с радостью, etc.*

– **Exprimer une opinion et la justifier**

**A2** *плюс, минус, пример, аргумент, по-моему, согласен, прав, считать, мне кажется, быть за, быть против, во-первых, во-вторых, в-третьих, в заключение можно сказать, etc.*

**B1** *comme A2, et quelques termes et expressions tels que по моему мнению, на мой взгляд, выразить своё мнение, объяснять, убеждать, требовать, etc.*

## **Grammaire A2 / B1**

Les faits de langue **marqués en couleur** correspondent plutôt à un niveau B1.

*Le verbe et le groupe verbal*

- Connaitre le présent de l'indicatif des verbes les plus courants
  - Conjugaison avec voyelle de liaison **-И**, y compris quelques verbes avec palatalisation.
  - Conjugaison avec voyelle de liaison **-Е**, y compris quelques verbes avec palatalisation et avec le suffixe **-ова-** (*рисовать, чувствовать, путешествовать*).
- Savoir conjuguer les verbes en **-ся** au présent et au passé.
- Approfondir la notion d'aspect au passé et au futur.
- Approfondir les verbes de déplacement
  - Verbes simples déterminés et indéterminés et leur emploi.
  - Quelques verbes préverbaux avec les préverbes **вы-/в-**, **у-/при-**, **пере-**.
- Reconnaître quelques formes courantes de l'impératif : *пишите, скажите, возьмите, объясните* ; **(B1)** *connaitre la formation de l'impératif*.
- Découvrir la forme courte de l'adjectif (attribut) : *Пионер, будь готов!* / *Мы не согласны друг с другом.* / *Будьте здоровы.*

*Les formes et les fonctions du groupe nominal, les cas et les déclinaisons*

- Connaitre le genre et le nombre des noms et des adjectifs.
- Connaitre quelques pluriels irréguliers : *друг/друзья, человек/люди, ребёнок/дети, сосед/соседи*.
- Les déclinaisons
  - Maîtriser les cas suivants : nominatif, accusatif, locatif, génitif.
  - Approfondir les deux autres cas : datif (COI, COS, âge, émotions et sensations, adverbes modaux) ; instrumental (complément de moyen, accompagnement avec la préposition **с**, attribut avec verbe exprimé, après prépositions de lieu *над, под, между, перед, за*).
  - Connaitre les désinences des féminins en **-ия** et des neutres en **-ие**.
  - Connaitre la troisième déclinaison (féminins en signe mou).
  - Maîtriser la déclinaison des pronoms personnels à tous les cas.
  - **(B1)** maîtriser les principaux emplois de tous les cas, connaitre les formes du singulier et du pluriel ;
  - **(B1)** maîtriser la troisième déclinaison (féminins en signe mou) au singulier et au pluriel ;
  - **(B1)** maîtriser la déclinaison des pronoms interrogatifs *кто* et *что* à tous les cas.

### Les degrés de comparaison des adjectifs et adverbes

- Découvrir le comparatif de supériorité régulier de l'adjectif et de l'adverbe en *-EE* (*интереснее, красивее, быстрее*), quelques comparatifs en *-E* : *больше, меньше, хуже, лучше, (B1) ближе, дальше, etc.*
- Découvrir le superlatif de l'adjectif avec *самый*.

### Les adverbes et les locutions prépositives pour situer dans le temps et dans l'espace

- Élargir la gamme des adverbes et groupes prépositionnels : *часто, иногда, никогда, долго, редко, при Горбачёве, с пятого до двадцать второго августа, с понедельника по пятницу, (B1) к понедельнику.*
- Indiquer le siècle (*в двадцатом веке*) et l'année (*в тысяча девятьсот девяносто первом году*).
- Exprimer la date complète : *(B1) Мы познакомились пятого марта две тысячи двадцать первого года.*

### L'organisation de la phrase

- Découvrir la structure syntaxique *то, что/ тот, кто*.
- Approfondir la phrase complexe avec de nouvelles conjonctions de subordination comme *хотя, так как, etc.*, les conjonctions de subordination de temps (*(B1) до того как, после того, как, etc.*), de but (*чтобы*) et de condition (*если, (B1) если бы*).
- *(B1) Découvrir la proposition subordonnée relative avec который.*
- Savoir former une proposition impersonnelle (sans sujet au nominatif) avec pour noyau un adverbe (*мне весело*) *(B1)* ou un verbe en *-ся* (*мне хочется*).
- *(B1) Savoir former une phrase interrogative avec la particule -ли.*
- Connaître les règles (ponctuation, concordance des temps) du discours direct *(B1)* et du discours indirect.